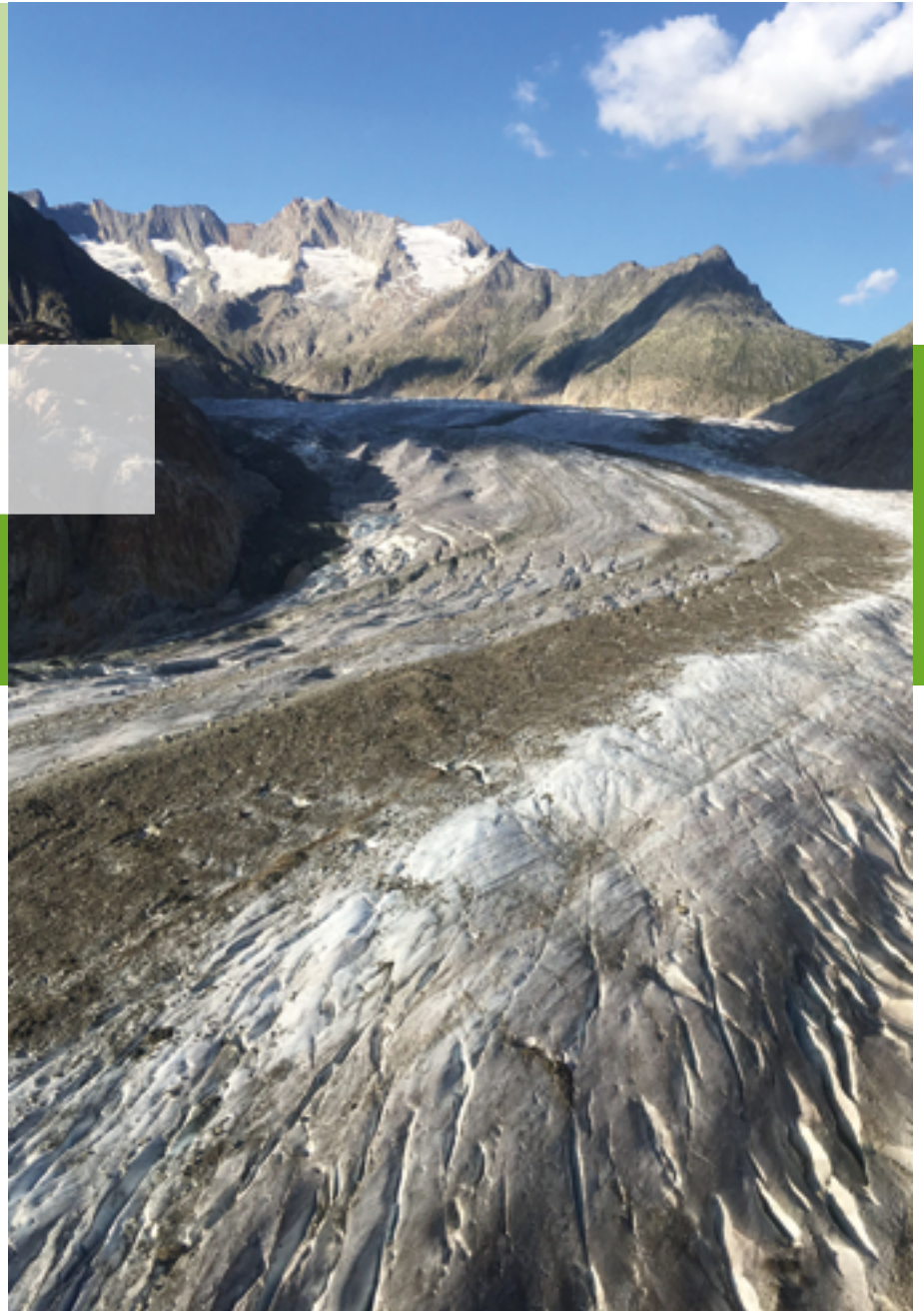




Schweizerischer Verband der Bürgergemeinden und Korporationen
Fédération suisse des bourgeoisies et corporations
Federazione svizzera dei patriziati
Federaziun svizra da las vischnancas burgaisas e corporaziuns

2 2018



SCHWERPUNKTTHEMA
NATURGEFAHREN

DER GROSSE
ALETSCHGLETSCHER.

DIE SCHWEIZER BÜRGERGEMEINDE
LA BOURGEOISIE SUISSE
IL PATRIZIATO SVIZZERO
LA VISCHNANCA BURGAISA SVIZRA



DER VORSTAND

ADRESSEN

INTERNET

www.svbk.ch

PRÄSIDENT

GEORGES SCHMID P 027 / 946 35 13 G 027 / 946 46 79
Kantonsstrasse 31, 3930 Visp georges.schmid@rhone.ch

VORSTANDSMITGLIEDER

ROLF DÄHLER P 031 / 371 01 72
Kirchbühlweg 10, 3007 Bern rolf.daehler@bluewin.ch

THOMAS DE COURTEN P 061 / 534 61 12 G 061 / 552 56 93
Hauptstrasse 91, 4497 Rünenberg thomas.decourten@parl.ch

ANTOINETTE DE WECK G 026 / 351 73 04
Rue de l'Hôpital 2, 1700 Fribourg antoinette.deweck@ville-fr.ch

SANDRO FORSTER P 078 / 721 60 01
Metzgergasse 6, 9320 Arbon forster@immoforster.ch

THEO HAAS-VICENTE P 081 / 630 30 80
Crestas 17, 7013 Domat/Ems theo.haas@bluewin.ch

NORBERT HODEL P 078 / 811 55 11 G 071 / 911 22 01
Traubenstrasse 12, 9500 Wil norbert.hodel@icloud.ch

CHRISTOPH MAUCH P 062 / 751 18 29
Römerhalde 5, 4800 Zofingen ch.mauch@bluewin.ch Fax 062 / 751 18 29

DANIEL MÜLLER G 061 / 269 96 18
Stadthausgasse 13, 4001 Basel daniel.mueller@buergergemeindebasel.ch Fax 061 / 269 96 30

JOSEF STAUB P 041 / 755 36 81 G 041 / 726 42 76
Sonnhalde 15, 6313 Edlibach staub_jos@bluewin.ch

GASPARD STUDER P 078 / 606 80 21
Rue des Pèlerins 14, 2800 Delémont studer.gaspard@gmail.com

CHRISTA ROHRER G 041 / 661 18 00
Chuematt 12, 6072 Sachseln rohrer@rohrertreuhand.ch

SERGIO WYNIKER P 032 / 622 59 45 G 032 / 622 62 21
Amanz Gressly-Strasse 35, 4500 Solothurn sergio.wyniker@bgs-so.ch

TIZIANO ZANETTI
Campagna 3-B, 6500 Bellinzona tiziano.zanetti@bluewin.ch

GESCHÄFTSSTELLE

SCHWEIZERISCHER VERBAND DER BÜRGERGEMEINDEN UND KORPORATIONEN G 031 / 311 14 14
Fax 031 / 311 18 58

ANDREAS HUBACHER
Bundesgasse 16, 3011 Bern andreas.hubacher@advokatur16.ch

INHALT

der Präsident hat das Wort	3
La parole du président	5
La parola dal presidente	7

GENERALVERSAMMLUNG 2018 IN FREIBURG

• Präsidialadresse	9
• Allocution du président	12
• Relazione del presidente	15
• Protokoll der 74. GV	18
• Procès-verbal de la 74 ^e AV	22
• Verbale della 74 ^a AV	26
• Fotoimpressionen GV 2018	30
• Em (Ex-)Preesi sy «Schwane-Gsang»	32
• Referat von Nationalratspräsident Dominique de Buman	34
• Unsere neuen Vorstandsmitglieder	37

NATURGEFAHREN

• Service des forêts et de la faune, Canton de Fribourg	40
• Amt für Wald und Naturgefahren, Kanton Graubünden	44
• Canton de Jura	46
• Kanton Wallis	50

AUS DEN KANTONALVERBÄNDEN

• Graubünden	56
• Obwalden	58
• Wallis	62

VORSCHAU

• Seminar	66
• Generalversammlung 2019 in Engelberg	66

ADRESSEN DER KANTONALVERBÄNDE	67
-------------------------------	----

15.02.2019

AUSGABE 1-2019:

REDAKTIONSSCHLUSS

FIN DE LA RÉDACTION

CHIUSIURA DI REDAZIONE

IMPRESSUM
Sekretariat und Redaktion: Andreas Hubacher
Mitarbeit an dieser Ausgabe:
Walter Abächerli, Urs Andenmatten,
Dominique de Buman, Ursin Fetz,
Mario Gertschen, Rudolf Grüninger,
Daniel Joray, Georges Schmid, F. Schneider,
Gaspard Studer, Magnus Rageth,
David Volken, Jacques Vuignier
Fotos: zvg
Layout: PicaSox – Mediengestaltung, Bern
info@picasox.ch, www.picasox.ch
Auflage: 1800 Exemplare, Erscheint 2x jährlich
Druck/Versand: Gaffuri AG, Bern



GEORGES SCHMID ■
PRÄSIDENT SVBK

**BÜRGER- UND
BURGERGEMEINDEN,
KORPORATIONEN UND
PATRIZIATI**

**DER PRÄSIDENT
HAT DAS WORT**

LIEBE BURGERINNEN UND BURGER

**IHRE VERGANGENHEIT KENNEN, IHRE BEDEUTUNG
ERKLÄREN, IHRE ZUKUNFT SICHERN**

Schon vor über eintausend Jahren entstanden in unserem Land genossenschaftliche Nutzungsordnungen, welche die gemeinsame Bewirtschaftung von Boden, Wald und Wasser regelten. Sie gaben den Menschen Sicherheit und sorgten für eine gerechte Verteilung der lebenswichtigen Güter. Diese Körperschaften mussten sich auch gegen aussen verteidigen. Einzelne erhielten von den Feudalherren Freibriefe und konnten somit frei über ihr Hab und Gut verfügen. Der Bundesbrief von 1291 zeugt von dieser Entwicklung über die Loslösung von fremden Herrschaften und den Übergang zur Selbstbestimmung. Aus dieser Selbstbestimmung entstand die Eigenverantwortung in kommunalen Angelegenheiten und als Fortsetzung die nationale Freiheit, wie wir sie seit Jahrhunderten kennen und die unser Land so einmalig macht.

«DIESE KLEINEN, NATÜRLICHEN, SICH SELBST VERWALTENDEN GEMEINWESEN SIND SCHULE UND NÄHRBODEN DER SCHWEIZERISCHEN FREIHEIT UND DEMOKRATIE GEWORDEN UND SIND ES HEUTE NOCH.» (PROF. WOLFGANG VON WARTBURG, IN: «GESCHICHTE DER SCHWEIZ»).

In achtzehn Kantonen bestehen heute noch über 1'600 solche Körperschaften in Form von Bürger- und Burgergemeinden, Bourgeoisies, Korporationen und Patriziati und alle erfüllen wertvolle Aufgaben zum Wohle der Allgemeinheit.

Der SVBK als nationaler Dachverband dieser Urzellen Schweizerischer Demokratie bezweckt den Erhalt und die Pflege dieser bürgerlichen Institutionen.

Als neu gewählter Präsident dieses Verbandes ist es meine Absicht, die Werte dieser Institutionen durch Kommunikation nach innen und aussen zu

DER PRÄSIDENT HAT DAS WORT

vermitteln, durch vermehrte Kontaktnahme mit nationalen und kantonalen Entscheidungsträgern deren Bedeutung zu stärken und ihr Erhalt langfristig zu sichern.

Der 1947 im Tessin gegründete Dachverband (SVBK) steht vor strukturellen Veränderungen. Solche sind notwendig, um die statutarischen Zweckvorgaben zu erfüllen.

Nach einer systematischen Erfassung der bürgerlichen Körperschaften in allen Kantonen, ihrer gesetzlichen Grundlagen, ihrer Möglichkeiten und Chancen einerseits und Sorgen und Nöte andererseits, soll in einem fachmännisch begleiteten Seminar mit dem gesamten Vorstand eine Standortbestimmung vorgenommen und die neue Ausrichtung festgelegt werden.

Als Präsident freue ich mich auf diese Herausforderungen und will mich diesen mit gebotenen Respekt vor den föderalistischen Eigenheiten stellen.

Dabei vertraue ich auf die Loyalität und konstruktive Unterstützung der Kantonalverbände und deren Vertreter im Vorstand. ■



LA PAROLE DU PRÉSIDENT

GEORGES SCHMID ■
PRÉSIDENT DE LA FSBCW

**BOURGEOISIES,
CORPORATIONS ET
PATRIZIATI**

CHERS BOURGEOIS, CHÈRES BOURGEOISES

CONNAÎTRE LEUR PASSÉ, EXPLIQUER LEUR IMPORTANCE, GARANTIR LEUR AVENIR

Il y a déjà plus de mille ans ont été établis dans notre pays des règlements communautaires destinés à organiser l'exploitation collective du sol, des forêts et des eaux. Ils procuraient sécurité à la population et veillaient à une juste répartition des biens de première nécessité. Ces corporations devaient également se défendre contre l'extérieur. Certaines d'entre elles reçurent des lettres de franchise de la part de leurs seigneurs féodaux et purent ainsi disposer librement de leurs biens. Le Pacte fédéral de 1291 témoigne de cette évolution qui s'est traduite par la libération de la domination étrangère et le passage à l'autodétermination. De cette autodétermination sont nées la responsabilité propre en matière d'affaires communales puis, dans la foulée, la liberté nationale telle que nous la connaissons depuis des siècles et qui rend notre pays si unique.

**«CES PETITES COMMUNAUTÉS NATURELLES AUTOGÉRÉES SONT DEVENUES L'ÉCOLE ET LE TERREAU DE LA LIBERTÉ ET DE LA DÉMOCRATIE SUISSES ET LE SONT ENCORE AUJOURD'HUI.»
WOLFGANG VON WARTBURG, GESCHICHTE DER SCHWEIZ (HISTOIRE DE LA SUISSE).**

Dans dix-huit cantons, il existe aujourd'hui encore plus de 1'600 de ces corporations sous la forme de bourgeoisies, de communes bourgeoises, de corporations et de «patriziati», et toutes remplissent des tâches précieuses pour le bien de la collectivité.

La FSBC, en sa qualité d'association faîtière nationale de ces cellules fondatrices de la démocratie suisse, a pour but de maintenir et d'entretenir ces institutions bourgeoises.

En tant que président nouvellement élu de cette Fédération, mon intention est de faire connaître les valeurs de ces institutions en communiquant tant

LA PAROLE DU PRÉSIDENT

à l'interne que vers l'extérieur, de renforcer leur importance en multipliant les contacts avec les décideurs sur le plan national et cantonal et de garantir leur maintien sur le long terme.

L'association faïtière (FSBC) fondée au Tessin en 1947 va au-devant de changements structurels. Ceux-ci sont nécessaires pour remplir les objectifs statutaires.

Après un recensement systématique des corporations bourgeoises dans tous les cantons, de leurs bases légales, de leurs possibilités et opportunités d'une part et de leurs soucis et difficultés d'autre part, il s'agira, à l'occasion d'un séminaire bénéficiant d'un accompagnement professionnel et réunissant l'ensemble du comité, de procéder à une analyse de la situation et de fixer une nouvelle orientation.

En tant que président, je me réjouis de ces défis et je désire les affronter avec le respect qui est dû aux particularités du fédéralisme.

J'ai confiance pour ce faire dans la loyauté et le soutien constructif des associations cantonales et de leurs représentants au sein du comité. ■



LA PAROLA DAL PRESIDENTE

GEORGES SCHMID ■
PRESIDENTE FSPC

PATRIZIATI E CORPORAZIONI

CARE PATRIZIE, CARI PATRIZI

CONNAÎTRE LEUR PASSÉ, EXPLIQUER LEUR IMPORTANCE, GARANTIR LEUR AVENIR

Più di mille anni fa sorgevano nel nostro paese ordinamenti cooperativi d'uso che regolavano la gestione comune del suolo, del bosco e dell'acqua. Essi davano sicurezza alle persone e provvedevano a un'equa distribuzione dei beni d'importanza vitale. Questi enti dovevano difendersi anche verso l'esterno. Alcuni ottennero dai signori feudali lettere di privilegio che permisero loro di disporre liberamente dei propri beni e averi. Il Patto federale del 1291 è una testimonianza di tale sviluppo verso l'emancipazione dalle dominazioni straniere e il passaggio all'autodeterminazione. Da questa autodeterminazione è nata la responsabilità individuale negli affari comunali e, in termini evolutivi, la libertà nazionale così come la conosciamo da secoli e che rende il nostro paese così particolare.

«QUESTE PICCOLE COMUNITÀ NATURALI AMMINISTRATE AUTONOMAMENTE SONO DIVENTATE LA SCUOLA E IL TERRENO DA CUI SONO NATE LA LIBERTÀ E LA DEMOCRAZIA SVIZZERA E LO SONO TUTT'OGGI.» (PROF. WOLFGANG VON WARTBURG, IN: «STORIA DELLA SVIZZERA»).

In diciotto cantoni esistono ancora oggi oltre 1'600 enti giuridici di questo tipo sotto forma di patriziati e corporazioni, Bürgergemeinden o Bürgergemeinden e Bourgeoisies e tutti assolvono compiti preziosi per il bene della comunità.

La FSPC come Federazione mantello di queste cellule originarie della democrazia svizzera si pone come scopo il mantenimento e la cura di queste istituzioni patriziali.

Come presidente neoeletto di questa Federazione è mia intenzione trasmettere i valori di queste istituzioni mediante una comunicazione sia interna che esterna, rafforzare la loro importanza incrementando i contatti e le

LA PAROLA DAL PRESIDENTE

relazioni con quanti hanno funzione decisionale a livello nazionale e cantonale e infine assicurare la loro conservazione nel tempo.

La Federazione mantello (FSPC) fondata nel 1947 in Ticino ha in programma delle trasformazioni strutturali. Queste si rendono necessarie per adempiere alle direttive statutarie sugli scopi della Federazione.

Dopo un rilevamento sistematico degli enti patriziali in tutti i cantoni, delle loro basi legali, delle loro possibilità e opportunità da un lato e delle loro preoccupazioni e difficoltà dall'altro, in un seminario supportato da esperti e con il coinvolgimento dell'intero Comitato centrale provvederemo a fare il punto della situazione e a stabilire un nuovo orientamento.

In qualità di presidente sono lieto di affrontare queste sfide animato dal dovuto rispetto per le caratteristiche del federalismo.

A tal fine confido nella lealtà e nel sostegno costruttivo delle associazioni cantonali e dei loro rappresentanti nel Comitato centrale. ■





RUDOLF GRÜNINGER, BASEL ■
PRÄSIDENT 2001 – 2018,
SCHWEIZERISCHER VERBAND
DER BÜRGERGEMEINDEN UND
KORPORATIONEN

PRÄSIDIALADRESSE

PRÄSIDIALADRESSE ANLÄSSLICH DER GENERALVERSAMMLUNG
DES SCHWEIZERISCHEN VERBANDES DER BÜRGERGEMEINDEN UND KORPORATIONEN
VOM 8./9. JUNI 2018 IN FREIBURG

SEHR GEEHRTE DAMEN UND HERREN

ADIEU!

Nach 32 Jahren eifriger Vorstandstätigkeit, davon die letzten 17 Jahre als Präsident nehme ich nun heute – zugestandenermassen mit einem lachenden und einem weinenden Auge – meinen Abschied aus der aktiven SVBK-Verbandsarbeit zum Wohle der Bürgergemeinden und Korporationen, für die ich mich desgleichen akribisch 25 Jahre beruflich und zudem auch einige Zeit politisch (im Basler Grossen Rat sowie im Verfassungsrat) engagiert hatte.

Seit 1986, als ich als «gefühlter Jungspund» im wunderschönen, historischen Sitzungssaal im Korporationsgebäude der Korporation Luzern an der ersten, achtunggebietenden Vorstandssitzung unter dem Präsidium von Dr. Hans-Rudolf Bener (GR) mit dem langjährigen, umtriebigen Sekretär Dr. Rudolf Goepfert teilnahm, haben sich die Herausforderungen und das Umfeld der bürgerlichen Korporationen fortwährend stark verändert und gleichermassen die Rahmenbedingungen und die Inhalte der Kantonalverbände sowie des Dachverbandes SVBK. Es hat sich eine relativ sesshafte Bevölkerung zu einer mobilen Arbeits- und Freizeitgesellschaft gewandelt und hat das demokratische Zusammengehörigkeitsgefühl einer fortschreitenden, mitunter ichbezogenen Individualisierung Platz gemacht, wo Autoritäten nichts mehr gelten und wodurch auch, wer sich für einvernehmliche Lösungen im Umgang miteinander einsetzt, bisweilen keinen Respekt

und Fairness mehr erhält. Demgegenüber haben sich dadurch zwangsläufig ebenso das Gesicht und damit das Instrumentarium unseres Verbandes im Lauf der Zeit gewandelt.

Die Ziele und zentralen Aufgaben des SVBK gemäss Leitbild, die wir ständig nach Kräften verfolgen, sind indessen permanent dieselben geblieben:

- die Erhaltung und Pflege der bürgerlichen Institutionen.
- die Wahrung der Interessen und die Beratung der Bürgergemeinden und Korporationen;
- die Förderung und Stärkung der freundeidgenössischen Beziehungen unter den Mitgliedern.

Daraus ergeben sich gegenwärtig seine wesentlichsten Tätigkeiten:

- Erarbeitung von Vernehmlassungen und politischen Stellungnahmen (z.B. Forstwesen und Einbürgerungen)
- Interessenwahrung gegenüber Bundesbehörden

FREIBURG

8./9. 06. 2018

- Durchführung von Generalversammlungen
- Herausgabe eines Verbandsorgans
- Plattform zur Begegnung und zum Informationsaustausch unter Bürgergemeinden und Korporationen
- Veranstaltung von Seminaren.

Ich kann mich noch gut entsinnen, dass in meiner ersten Sitzung Mitte der Achtzigerjahre eifrig die «epochale Frage» zu behandeln war, ob im Verbandssekretariat der in die Jahre gekommene Wachsmatrizen-Drucker zur Vervielfältigung der in verschiedenen Farben – hinter deren Bedeutung ich nie gekommen bin – erscheinenden Verbandsinformationen aufwändig instand gestellt werden sollte.

Gegenwärtig kreisen nun nach diversen Zwischenschritten unsere Gedanken um die Frage, ob das digitale Zeitalter nicht zukunftssträchtige Internet-Lösungen verlangt. Aus der Entwicklungsgeschichte unseres Verbandsorgans, wie sie im Heft 1/18 trefflich beschrieben wurde, lässt sich damit bis zu einem gewissen Grad auch diejenige unseres Verbandes ablesen.

Nicht primär die fortwährend professionellere und attraktivere Ausstattung unserer Zeitschrift hat allerdings historische Bedeutung; das Magazin «die Bürgergemeinde» ist vielmehr wertvolles papiernes Gedächtnis des Geschehens, «auf der Bühne, die für Bürgergemeinden und Korporationen die kommunale Welt bedeuten».

Vieles ist gleich geblieben:

- ich denke da – im negativen Sinn – an den beständigen Kampf gegen Bestrebungen, unsere bürgerlichen Korporationen einzuschränken oder

gar zu vernichten, an das fortwährende, leider häufig wirkungslose Bemühen, eine breite Öffentlichkeit mit den herausragenden Leistungen der Bürgergemeinden und Korporationen vertraut zu machen, oder an die Beschränktheit der zur Verfügung stehenden finanziellen und personellen Mittel, die so manche gute Idee boykottieren.

- Ich denke aber dagegen – im positiven Sinn – viel lieber an die erfolgreich gelebte Brückenfunktion des SVBK sowie an das geschlossene Auftreten der kommunalen Ebene gegenüber den Bundesbehörden, aber auch an die vielen Mitbürgerinnen und Mitbürger, die sich mit ihm uneigennützig für das Wohl des Gemeinwesens und ebenso für den Schweizerischen Verband der Bürgergemeinden und Korporationen mit seinen einsatzfreudigen Kantonalverbänden einsetzen.

Zu den beglückenden Erfahrungen gehört auch, dass ich selber während meiner langjährigen Tätigkeit für den Verband und seine hehren Ziele auf die gute Zusammenarbeit mit den unterschiedlichsten Vorstandsmitgliedern und stets zuverlässigen Geschäftsführern des Verbandes aber auch diversen Präsidien der vielfältigen Kantonalverbände zählen durfte. Während dieser Zeit ergaben sich für mich wert- und freudvolle Kontakte und sogar Freundschaften, und dies – anlässlich unserer Generalversammlungen sowie bei meinen Besuchen in der ganzen Schweiz – auch mit manchen Einzelmitgliedern. Das hat mich, da man für den SVBK weitgehend entschädigungslos amtiert, nicht finanziell aber persönlich sehr bereichert. Darum möchte ich allen,

die dazu beigetragen haben, dass ich frohe Zeiten erlebt und auch schwerere Momente schadlos überstanden habe, für unser gemeinsames Wirken meinen allerbesten Dank aussprechen.

Lassen Sie mich «meinen» Verbandsvorstand – ich gebe zu, nicht besonders originell – mit einer Wandergruppe vergleichen: Alle an der Expedition Teilnehmenden kennen grundsätzlich das Ziel, haben aber teilweise eigene Vorstellungen, wie man dorthin gelangt. Der Wanderleiter hat nun die Aufgabe, im Einklang mit seinen Kameraden den ihm gutscheinenden Weg einzuschlagen und überzeugend zu verfolgen. Dies darf er keinesfalls unbeirrt tun. Er muss auf die Rahmenbedingungen, wie Bodenbeschaffenheit, Witterungsverhältnisse und seine eigenen Befähigungen und Ansichten sowie diejenigen seiner Begleiter achten, aber immer das vereinbarte Ziel vor Augen haben. Dass ihm das gelingt, wird allgemein vorausgesetzt. Aber dafür garantiert ja glücklicherweise die Unterstützung seiner Kolleginnen und Kollegen, die ihm auch beistehen, wenn es einmal Probleme gibt.

Gelegentlich schaltet die Wandergruppe einen Marschhalt ein, um sich grundlegend darüber klar zu werden, ob die Tour so überhaupt Sinn macht; anstatt geradewegs weiterzugehen, zu überlegen, was sich bewährt hat und was man anders besser machen könnte. Absicht, Planung und Mittel werden generell hinterfragt, ehe man weiter wandert. Das drängt sich insbesondere dann auf, wenn sich seit dem Start einzelne anfänglich Zugehörige verabschiedet haben und neue Beteiligte dazu gekommen sind.

Und einen solchen Marschhalt, also einen zielbewussten Strukturüberprüfungsprozess, hat der SVBK-Vorstand kürzlich eingeleitet. Er will den Verband für die Zukunft fit machen, damit er von neuem gegen innen für seine Mitglieder einen bedürfnisgerechten Nutzen erzielen und gegen aussen die Interessen der ihm angeschlossenen Bürgergemeinden und Korporationen wirksam vertreten und gewährleisten kann.

Ich bin überzeugt, dass die Verbandstätigkeit des SVBK auch inskünftig in guten Händen weiter wachsen und gedeihen wird, und gewiss werden Sie alle, meine Damen und Herren, die Aufgaben im Dienst der Allgemeinheit auch weiterhin mit Eifer wahrnehmen und sich für ihre Bürgergemeinden und Korporationen voll einsetzen, einfach, weil nur Solidarität Stärke bringt und es sich lohnt, dieses historisch gewachsene und wertvolle Kulturgut zu pflegen und weiter zu entwickeln, so dass es beständig fortlebt, spriesst und blüht.

Für all das danke ich Ihnen, meine Damen und Herren, liebe Delegierte, von Herzen. Ich wünsche jedem und jeder einzelnen von Ihnen alles Gute, und dies im Bewusstsein, dass sich verabschieden auch bedeutet, sich auf die nächste Begegnung zu freuen! ■

ALLOCUTION DU PRÉSIDENT

ALLOCUTION PRÉSIDENTIELLE PRONONCÉE LORS DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
DE LA FÉDÉRATION SUISSE DES BOURGEOISIES ET CORPORATIONS
DU 8 ET 9 JUIN 2018 À FRIBOURG

RUDOLF GRÜNINGER, BÂLE ■
PRÉSIDENT, 2001 – 2018,
FÉDÉRATION SUISSE DES
BOURGEOISIES ET CORPORATIONS

AU REVOIR!

MESDAMES ET MESSIEURS

Après 32 années passées au comité, dont les 17 dernières en tant que président, je cesse aujourd'hui mon activité au sein de la FSBC, au service des bourgeoisies et des corporations. Je suis évidemment un peu triste de tourner cette page, mais je suis aussi content lorsque je constate ce qui a été accompli après 25 ans d'engagement professionnel et aussi, pendant un certain temps, sur le plan politique (au Grand Conseil bâlois et à l'assemblée constituante).

En 1986, j'ai participé en novice à la première séance du comité qui se déroulait dans la magnifique et imposante salle historique du bâtiment de la corporation de Lucerne, sous la présidence de Hans-Rudolf Bener (GR) et en présence de l'expérimenté secrétaire Rudolf Goepfert. Depuis lors, les défis que doivent relever les corporations bourgeoises et le contexte dans lequel elles évoluent ont fortement changé. Les conditions-cadre posées aux associations cantonales et à la faïtière FSBC ainsi que les thématiques auxquelles elles sont confrontées, aussi. Une population relativement sédentaire est devenue maintenant une société qui mise sur la mobilité pour le travail et les loisirs, et le sentiment d'appartenance démocratique a cédé la place à une individualisation croissante des rapports, où le moi est la valeur suprême et où les autorités n'ont plus de légitimité. Défendre les solutions consensuelles et les bons rapports

avec autrui ne suscite plus ni respect ni équité. Inévitablement, l'aspect et donc le fonctionnement de notre Fédération ont eux aussi évolué au fil du temps.

Les objectifs et tâches centrales de la FSBC, précisées dans une charte et que nous respectons avec conviction, n'ont quant à elles pas changé:

- la conservation et le maintien des institutions bourgeoises;
- la sauvegarde et la tutelle des intérêts et le conseil des bourgeoisies et des corporations;
- le développement et le renforcement des rapports d'amitié fédérale entre les membres.

Il en résulte ses principales tâches actuelles:

- rédaction de consultations et prises de position politiques (p. ex. affaires forestières et naturalisations)

ALLOCUTION DU PRÉSIDENT

- défense des intérêts vis-à-vis des autorités fédérales
- tenue d'assemblées générales
- publication d'un organe de la Fédération
- plate-forme de rencontre et d'échange d'informations entre bourgeoisies et corporations
- organisation de séminaires

Je me rappelle assez clairement que lors de ma première séance au milieu des années 1980, la question «historique» à laquelle il fallait répondre portait sur la nécessité d'assurer au sein du secrétariat une maintenance à grands frais de l'imprimante vieillissante utilisée pour imprimer en plusieurs couleurs les informations de la Fédération – je n'ai jamais compris l'importance de les imprimer en couleurs.

Actuellement, et après diverses étapes intermédiaires, notre réflexion porte sur la nécessité d'adopter des solutions basées sur le web pour répondre au défi de notre époque numérique. L'historique de l'organe de notre Fédération, qui a été très bien décrit dans le cahier I/18, permet donc dans une certaine mesure de suivre l'évolution de celle-ci.

Ce n'est toutefois pas la conception plus professionnelle et plus attrayante de notre bulletin qui revêt une importance historique; le magazine «La bourgeoisie suisse» est davantage un précieux souvenir imprimé de ce qui s'est passé «sur la scène qui représente le monde communal pour les bourgeoisies et corporations». Bien des choses sont restées les mêmes:

■ Je pense ici – au sens négatif – à la lutte constante contre les efforts visant à restreindre nos corporations bourgeoises, voire à les anéantir, aux efforts continus, hélas souvent infructueux d'informer un plus large public des prestations formidables fournies par les bourgeoisies et corporations, ou aux limites des ressources personnelles et moyens financiers qui obligent à abandonner des idées parfois excellentes.

■ Mais je pense aussi – au sens positif cette fois – nettement plus volontiers à la fonction de passerelle jouée par la FSBC ainsi qu'à la présence résolue de l'échelon communal vis-à-vis des autorités fédérales, mais aussi aux nombreux concitoyens et concitoyennes qui ont joint leurs forces pour défendre le bien des collectivités et l'intérêt de la FSBC et des nombreuses fédérations cantonales dynamiques.

Parmi les expériences heureuses, je retiens également la chance qui fut la mienne de pouvoir, tout au long de mes années de service pour la Fédération et ses objectifs louables, compter sur l'agréable collaboration et la loyauté des directeurs de la Fédération ainsi que des divers présidents des nombreuses fédérations cantonales. Cette période m'a permis de lier de précieux contacts, voire des amitiés, et ce également avec bon nombre de membres à l'occasion de nos assemblées générales ou de mes visites dans toute la Suisse. Ce fut pour moi une vraie source d'enrichissement personnel, et non financier, puisque servir les intérêts de la FSBC est en grande

FRIBOURG

8 / 9 06 2018

partie un sacerdoce bénévole. Je souhaite également adresser mes sincères remerciements à toutes celles et à tous ceux qui ont contribué à ce que je puisse surmonter des moments parfois délicats ou apprécier pleinement les moments plus heureux.

Permettez-moi de manquer quelque peu d'originalité et de comparer «mon» comité à un groupe de randonneurs: tous les participants connaissent en principe le but, mais ont parfois d'autres idées sur la manière d'y parvenir. Le chef de cordée a alors la mission de trouver avec l'accord de ses camarades le chemin qui lui semble bon et de le suivre avec conviction. Il ne peut le faire de manière obstinée. Il doit prêter attention aux conditions extérieures, par exemple le sol ou la météo, mais aussi à ses propres capacités et vues ainsi qu'à celles de ses compagnons de cordée. Et ce, en gardant l'objectif convenu en tête. Tout le monde imagine qu'il y arrivera. Mais fort heureusement, il bénéficie aussi du soutien de ses collègues si d'aventure des problèmes devaient survenir.

De temps à autre, le groupe marque une pause dans sa progression. L'occasion de se demander si la randonnée est tout simplement judicieuse. Ne pas foncer tête baissée, mais réfléchir à ce qui s'est avéré juste et ce qui aurait pu être amélioré. L'intention, la planification et les moyens sont en règle générale remis en question avant de reprendre la marche. Cela s'impose d'autant plus lorsque des compagnons de cordée ont quitté le groupe entre-temps et que de nouveaux venus les ont remplacés.

Le comité de la FSBC a récemment fait une telle halte pour suivre un processus ciblé de révision des structures. Il souhaite donner à la Fédération les moyens de relever les défis qui vont se présenter à elle, de répondre aux besoins des membres et, sur la scène extérieure, de défendre efficacement et garantir les intérêts des bourgeoisies et corporations qui en sont membres.

Je suis convaincu que le travail fédératif de la FSBC continuera à l'avenir à être placé sous le signe du professionnalisme et de la croissance. Car vous, Mesdames, Messieurs, allez certainement continuer à servir avec zèle les intérêts des collectivités et défendre ceux des bourgeoisies et corporations, simplement parce que seule la solidarité permet d'être plus fort et parce qu'il vaut la peine de prendre soin de ce bien précieux qui a évolué au fil du temps et de continuer à le faire vivre et croître encore longtemps.

Pour tout ce qui précède, je vous remercie du fond du cœur, Mesdames, Messieurs, chers délégués. Je vous souhaite à toutes et à tous un avenir radieux, avec la conviction profonde que prendre congé signifie également se réjouir des retrouvailles prochaines. ■

RELAZIONE DEL PRESIDENTE

RELAZIONE DEL PRESIDENTE ALL'ASSEMBLEA GENERALE
DELLA FEDERAZIONE SVIZZERA DEI PATRIZIATI E DELLE CORPORAZIONI
8/9 GIUGNO 2018 A FRIBURGO

RUDOLF GRÜNINGER, BASILEA ■
PRESIDENTE, 2001 – 2018,
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI
PATRIZIATI E DELLE CORPORAZIONI

ADDIO!

GENTILI SIGNORE E SIGNORI

Dopo 32 anni di fervente attività nel Comitato centrale, di cui gli ultimi 17 anni in qualità di presidente, oggi prendo congedo – devo ammetterlo un po' sorridendo un po' piangendo – dal mio lavoro attivo per la Federazione FSPC al servizio dei patriziati e delle corporazioni per i quali mi sono impegnato in modo scrupoloso per 25 anni sia professionalmente che, per un certo periodo, anche politicamente (nel Gran Consiglio e nella Costituente di Basilea).

Dal 1986, quando come «autentico pivello» ho partecipato nella splendida sala riunioni storica dell'edificio della corporazione di Lucerna alla prima importante seduta del Comitato centrale sotto la presidenza del Dott. Hans-Rudolf Bener (GR) con lo zelante segretario Dott. Rudolf Goepfert che ha rivestito la carica per lunghi anni, le sfide e il contesto in cui operano le corporazioni patriziali sono stati soggetti a continui forti cambiamenti e allo stesso modo sono cambiate anche le condizioni quadro e i contenuti delle associazioni cantonali e della Federazione mantello FSPC. Una popolazione relativamente stanziale si è trasformata in una società del lavoro e del tempo libero in continuo movimento e il senso democratico di appartenenza ha lasciato il posto a una progressiva individualizzazione, talvolta egocentrica, dove le autorità non valgono più niente, motivo per cui anche chi si impegna per

soluzioni concordate nei rapporti tra le persone non è ormai più ricambiato con rispetto e lealtà. Di fronte a questa situazione, nel corso del tempo sono così cambiati inevitabilmente anche il volto e con esso gli strumenti della nostra Federazione.

Gli obiettivi e i compiti centrali della FSPC previsti dalle linee guida, che perseguiamo e assolviamo sempre al meglio delle nostre possibilità, sono invece rimasti costantemente invariati:

- la conservazione e la cura delle istituzioni patriziali;
- la salvaguardia degli interessi e la consulenza dei patriziati e delle corporazioni;
- il promovimento e il rafforzamento dello spirito confederale tra i suoi membri.

Da questi conseguono le attuali attività principali della Federazione:

FRIBURGO

8 / 9 06 2018

- elaborazione di consultazioni e prese di posizione politiche (p.es. ambito forestale e naturalizzazioni);
- tutela degli interessi nei confronti delle autorità federali;
- svolgimento di assemblee generali;
- pubblicazione di un organo della Federazione;
- piattaforma per l'incontro e lo scambio di informazioni tra patriziati e corporazioni;
- organizzazione di seminari.

Ho ancora vivo il ricordo della mia prima riunione a metà degli anni ottanta in cui c'era da affrontare la «questione epocale» se valesse la pena di riparare con notevoli spese il ciclostile ormai avanti negli anni. Quest'ultimo veniva usato nella segreteria della Federazione per la riproduzione delle informazioni pubblicate in vari colori, il cui significato mi è tra l'altro sempre rimasto oscuro.

Attualmente, dopo vari passaggi intermedi, le nostre riflessioni sono incentrate sulla questione se l'epoca digitale non richieda soluzioni internet che guardano al futuro. Leggendo la storia dello sviluppo dell'organo della nostra Federazione, così come viene illustrata in maniera eccellente nel numero 1/18, si può ripercorrere fino a un certo punto anche quella della nostra Federazione.

Tuttavia l'importanza storica della nostra rivista non consiste principalmente nella sua veste sempre più professionale e accattivante: il magazine «Il patriziato svizzero» è soprattutto una preziosa memoria cartacea degli eventi «sul palcoscenico, che per i patriziati e le corporazioni è rappresentato dal mondo comunale».

Molte cose sono rimaste invariate:

- penso ad esempio – in senso negativo – alla lotta continua contro le iniziative volte a limitare o addirittura distruggere le nostre corporazioni patriziali, agli sforzi continui ma purtroppo spesso infruttuosi per far conoscere a un ampio pubblico i risultati straordinari dei patriziati e delle corporazioni, oppure alla ristrettezza dei mezzi finanziari e personali a disposizione che impediscono la realizzazione di tante buone idee.
- Penso invece – in senso positivo – con molto più piacere alla funzione di ponte svolta con successo della FSPC nonché alla presentazione unitaria del livello comunale nei confronti delle autorità federali, ma anche ai tanti concittadini che si impegnano con essa in modo disinteressato per il bene della collettività e anche per la Federazione dei patriziati e delle corporazioni con le loro intraprendenti associazioni cantonali.

Delle esperienze positive fa parte anche il fatto che durante la mia attività pluriennale al servizio della Federazione e dei suoi nobili obiettivi ho potuto contare sull'ottima collaborazione con svariati membri del Comitato centrale e segretari della Federazione sempre affidabili, ma anche con diversi presidenti delle molteplici associazioni cantonali. Durante questo periodo ho potuto allacciare contatti preziosi e piacevoli e stringere perfino delle amicizie, e questo – in occasione delle nostre assemblee generali nonché durante le mie visite in tutta la Svizzera – anche con vari membri singoli. Questo mi ha arricchito, non finanziariamente

poiché le funzioni al servizio della FSPC vengono svolte in larga misura senza compenso, ma a livello personale. Per questo desidero esprimere a tutti coloro che hanno dato il proprio contributo perché io potessi vivere periodi felici e superare senza danni anche momenti difficili il mio più sentito ringraziamento per il nostro comune operato.

Mi sia consentito di paragonare il «mio» Comitato centrale – anche se non è molto originale – a un gruppo di escursionisti: tutti coloro che partecipano all'escursione conoscono la meta, ma hanno in parte idee proprie su come poterci arrivare. Il capo escursionista ha ora il compito di prendere, in accordo con i suoi compagni, il sentiero che gli sembra migliore e di seguirlo con convinzione. Non lo deve però in nessun caso fare in modo inflessibile. Deve prestare attenzione alle condizioni generali, alla conformazione del terreno, alle condizioni meteorologiche e alle proprie capacità e opinioni nonché a quelle dei suoi accompagnatori, avendo però sempre davanti agli occhi la meta stabilita. Che questo gli riesca, viene dato generalmente per scontato. E per fortuna lo garantisce il sostegno dei suoi colleghi che sono pronti ad aiutarlo qualora dovessero presentarsi dei problemi.

Di tanto in tanto il gruppo di escursionisti fa una sosta per fare il punto della situazione e vedere se abbia effettivamente senso affrontare il giro in questo modo e riflettere, anziché proseguire direttamente, su ciò che si è dimostrato valido e ciò che si potrebbe fare meglio in modo diverso. Prima di rimettersi in cammino, si

analizzano in modo critico lo scopo, il piano e i mezzi disponibili. Questo si rende necessario soprattutto quando singoli partecipanti che facevano parte del gruppo fin dall'inizio si sono congedati e si sono aggiunti nuovi partecipanti.

E una tale sosta, quindi un mirato processo di verifica strutturale, è stato avviato recentemente dal Comitato centrale della FSPC. Lo scopo è quello di mettere il Comitato centrale in condizione di poter ottenere sul versante interno nuovamente un'utilità adeguata alle esigenze dei propri membri e sul versante esterno di poter rappresentare e garantire in maniera efficace gli interessi dei patriziati e delle corporazioni associati.

Sono convinto che anche in futuro l'attività della Federazione FSPC sarà posta in buone mani e continuerà a crescere e dare frutti, e che voi tutti, signore e signori, continuerete senza dubbio ad assolvere con zelo i compiti al servizio della comunità, impegnandovi al massimo per i vostri patriziati e le vostre corporazioni. E questo semplicemente perché solo la solidarietà rende forti e perché conviene curare questo prezioso bene culturale cresciuto nel corso della storia e svilupparlo ulteriormente, in modo che continui a vivere, germogliare e fiorire.

Per tutto questo vi ringrazio di cuore, signore e signori, e cari delegati. Faccio a ciascuno e a ciascuna di voi i miei migliori auguri e questo nella consapevolezza che congedarsi significa anche rallegrarsi del prossimo incontro! ■



PROTOKOLL

DER 74. GENERALVERSAMMLUNG VOM 8. JUNI 2018 IN FREIBURG

ANDREAS HUBACHER, BERN ■
GESCHÄFTSFÜHRER,
SCHWEIZERISCHER VERBAND
DER BÜRGERGEMEINDEN
UND KORPORATIONEN,
FREIBURG, 8. JUNI 2018

Anwesend:
Dr. R. Grüninger ■
(Präsident, Vorsitz GV)
Mitglieder des Vorstandes ■
A. Hubacher ■
(Geschäftsführer, Protokoll)
2 Revisoren ■
Delegierte und Gäste ■
insgesamt 159 Personen ■

Der Präsident des Organisationskomitees, Jean de Bourgnecht, heisst alle in Freiburg herzlich willkommen. Er wünscht allen einen angenehmen Aufenthalt in Freiburg und Murten.

Als Syndic von Freiburg überbringt Thierry Steiert die Grüsse der Stadtregierung. Er lobt die Zusammenarbeit mit der Burgergemeinde. Die Stadt Freiburg will nicht ein Nebeneinander, sondern ein Miteinander von französisch- und deutschsprachigen Bürgerinnen und Bürgern.

Dr. Rudolf Grüninger, Präsident des SVBK, begrüsst Delegierte und Gäste. Er dankt dem Organisationskomitee und den Burgergemeinden von Freiburg und Murten sowie ihren Helfern für die Vorbereitung der Generalversammlung und richtet seine Grüsse auch in französischer, italienischer und rätoromanischer Sprache aus.

Seine letzte Präsidialadresse steht unter dem Titel «Adieu». Seit seinem Eintritt in den Vorstandsvorstand 1986 wandelte sich die Bevölkerung von relativer Sesshaftigkeit zu einer mobilen Arbeits- und Freizeitgesellschaft, was nicht ohne Auswirkungen auf unser demokratisches Zusammengehörigkeitsgefühl geblieben ist. Die starke Individualisierung lässt keinen Raum mehr für Autoritäten. Diesem Wandel ist auch unser Verband unterworfen. Er erinnert an die statutarischen Zweckbestimmungen des SVBK, die

es gelte, immer wieder den neuen Entwicklungen anzupassen. Vieles sei jedoch auch gleich geblieben, so etwa der stete Kampf von Bürgergemeinden und Korporationen um Existenz und Anerkennung oder die interne und externe Brückenfunktion des SVBK. In all den Jahren habe er immer auf zuverlässige Gefolgsleute zählen dürfen, woraus sich teilweise auch Freundschaften entwickelt hätten. Besonders bereichernd seien die Kontakte mit der Vielfalt dieses Landes gewesen. Er habe sich immer etwas wie ein Leiter einer Wandergruppe gefühlt, dessen Aufgabe es sei, alle Teilnehmenden mit verschiedenen Vorstellungen auf dasselbe Ziel hinzuführen. Manchmal sei auch ein Marschhalt angesagt, wie der zurzeit laufende Prozess der Überprüfung der Strukturen unseres Verbandes. Er sei überzeugt, dass der SVBK auch inskünftig in guten Händen sei und wachsen und gedeihen werde. Nur Solidarität bringe Stärke, um das historisch gewachsene und wertvolle Kulturgut, für welches sich Bürgergemeinden und Korporationen einsetzen, zu pflegen und weiterzuentwickeln. Er dankt allen recht herzlich und geht in der Gewissheit, dass Abschied bedeutet, sich auf die nächste Begegnung zu freuen.

Die Vorstandsmitglieder Gaspard Studer, Tiziano Zanetti und Theo Haas heissen die Delegierten mit Grussbotschaften in französischer, italienischer und rätoromanischer Sprache willkommen.

PROTOKOLL

DER 74. GENERALVERSAMMLUNG VOM 8. JUNI 2018 IN FREIBURG

Der Präsident stellt die statutenkonforme Einberufung der Versammlung im Verbandsorgan 1/18 fest. Stimmzählerinnen und -zähler werden erst bei Bedarf gewählt. Die Traktandenliste wird weder ergänzt noch bestritten.

1. PROTOKOLL

DER 73. GENERALVERSAMMLUNG VOM 26. MAI 2017 IN ST. GALLEN

Das im Verbandsorgan 2/17 publizierte Protokoll wird einstimmig genehmigt.

2. JAHRESBERICHT 2017

Der vom Vorstand präsentierte Jahresbericht wurde im Verbandsorgan 1/18 abgedruckt. Er zeigt auf, wie die Verbandsziele nach bestem Wissen und Gewissen fortwährend verfolgt werden.

Der Vizepräsident, Sergio Wyniger, stellt ihn zur Diskussion. Ohne Wortmeldung wird er ebenfalls mit Applaus verabschiedet.

3. RECHNUNG DES GESCHÄFTSJAHRES 2017 / REVISORENBERICHT

Die Jahresrechnung wurde ebenfalls im Verbandsorgan 1/18 dargestellt. Der Geschäftsführer erläutert, dass

der erfreuliche Ertragsüberschuss auf eine nur geringe Beanspruchung der Defizitdeckung durch das OK der GV in St. Gallen und insbesondere auf eine sehr grosszügige Spende eines an dieser GV anwesenden Bürgers zurückzuführen sei. Der ausgewiesene Aufwand weist gegenüber dem Budget in den Positionen Verbandsorgan und Seminar je einen um rund CHF 3'000 höheren Betrag aus.

Dr. Walter Heuberger verliest den Revisorenbericht und beantragt Genehmigung der Rechnung und Décharge an Vorstand und Geschäftsführer.

Die Versammlung schliesst sich dem Antrag der Revisoren auf Genehmigung und Décharge einstimmig an.

4. VORANSCHLAG UND MITGLIEDERBEITRAG 2019

Der Geschäftsführer stellt kurz das vom Vorstand beantragte Budget, welches einen Ausgabenüberschuss von CHF 4'100.– bei gleich bleibenden Mitgliederbeiträgen ausweist, vor. Die aktuellen Erträge und Aufwände lassen keine neutrale Budgetierung mehr zu. Bereits bei 2 zusätzlichen Inseraten im Verbandsorgan könnte eine ausgeglichene Rechnung präsentiert werden.

Das Budget wird diskussionslos ohne Gegenstimme genehmigt.

FREIBURG

8./9. 06. 2018

5. WAHLEN

■ PRÄSIDIUM

Der Präsident stellt im Namen des Vorstandes das Mitglied Georges Schmid vor. Er freut sich besonders, dass erstmals ein Walliser für das Präsidium gewonnen werden konnte.

Georges Schmid wird einstimmig und mit grossem Applaus gewählt.

Dieser bedankt sich in allen 4 Landessprachen recht herzlich für die Wahl, welche mit einem grossen Vertrauensvorsprung verbunden sei, den er gerne rechtfertigen möchte.

■ NEUWAHL VON 2 VORSTANDSMITGLIEDERN

Der Präsident gibt bekannt, dass für den Sitz von Basel-Stadt Daniel Müller vorgeschlagen wird. Leonard Burckhardt stellt den Kandidaten, welcher seit 1998 als Bürgerratschreiber von Basel tätig ist, vor.

Für den vakanten St. Galler Sitz wird Norbert Hodel vorgeschlagen. Seine Vorstellung erfolgt durch Arno Noger. Der Vorstand des St. Gallischen Verbandes unterstützt diese Kandidatur einstimmig. Er ist Präsident der Ortsgemeinde Wil und verfügt über grosse Erfahrung in Politik und öffentlicher Verwaltung.

Beide Kandidaten werden mit grossem Applaus und einstimmig gewählt.

6. EHRUNG

Der Vizepräsident übergibt das Wort an das Vorstandsmitglied, welcher am längsten mit dem scheidenden Präsidenten zusammengearbeitet hat, Christoph Mauch. Er würdigt das Wirken von Dr. Rudolf Grüninger in den langen 32 Jahren als Vorstandsmitglied und 17 Jahre als Verbandspräsident in deutscher und französischer Sprache. In einer stetig wandelnden Welt hat er das Verbandsschiff äusserst zuverlässig geführt. Es war ihm trotz der Heterogenität eines schweizerischen Verbandes immer ein Anliegen für alle das Beste zu erreichen. Er äusserte sich jeweils ebenso tiefgründig wie humorvoll.

Es sei eine grosse Ehre, Dr. Rudolf Grüninger heute nach so langer Zeit zu verabschieden. Der Vorstand beantrage deshalb einstimmig, ihm die Ehrenmitgliedschaft als Dank für die grossen Verdienste um den SVBK zu verleihen.

Die Versammlung verleiht Dr. Rudolf Grüninger die Ehrenmitgliedschaft mit einer grossen Standing Ovation.

7. TAGUNGSORT DER GV 2019

Der Präsident gibt bekannt, dass der Vorstand beantragt, die GV am 14./15.6.2019 in Engelberg durchzuführen.

PROTOKOLL

DER 74. GENERALVERSAMMLUNG VOM 8. JUNI 2018 IN FREIBURG

Die Präsidentin des OK, Christa Rohrer, freut sich, den Austragungsort vorstellen zu dürfen. Sie leitet über zu zwei Vorstellungsfilmen über den Kanton Obwalden und den Tourismusort Engelberg.

Mit grossem Applaus erfolgt die Vergabe der GV 2019 an Engelberg.

8. VORSCHLÄGE DER MITGLIEDER

Keine.

9. VARIA

Keine Wortmeldung.

Schluss des statutarischen Teils um 16.00 Uhr.

Nach kurzem Unterbruch hält Herr Nationalratspräsident Dominique de Buman ein Referat unter dem Titel «Heutige Herausforderungen des Schweizer Parlaments». ■

AUFMERKSAME TEILNEHMER
IN DER AULA.





ANDREAS HUBACHER, BERN ■

LE DIRECTEUR, FÉDÉRATION SUISSE DES
BOURGEOISIES ET CORPORATIONS,
FRIBOURG, LE 8 JUIN 2018

Présents:

- R. Grüninger ■
(président, présidence de l'AG)
- Membres du comité ■
- A. Hubacher ■
(directeur, procès-verbal)
- 2 réviseurs ■
- Délégués et invités ■
- 159 personnes au total ■

PROCÈS-VERBAL

DE LA 74^E ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 8 ET 9 JUIN 2018 À FRIBOURG

Le président du comité d'organisation, Jean de Bourgnecht, souhaite à tous une cordiale bienvenue à Fribourg et un agréable séjour à Fribourg et à Morat.

En tant que syndic de Fribourg, Thierry Steiert transmet les salutations du Conseil communal. Il se félicite de la collaboration avec la Bourgeoisie. La ville de Fribourg tient à ce que les bourgeoisies et les bourgeois francophones et germanophones vivent non pas côte à côte, mais tous ensemble en bonne intelligence.

Rudolf Grüninger, président de la FSBC, salue les délégués et invités. Il remercie le comité d'organisation et les bourgeoisies de Fribourg et de Morat ainsi que les personnes qui ont apporté leur aide pour la préparation de l'assemblée générale et adresse également ses salutations en français, en italien et en romanche.

Sa dernière allocution présidentielle est intitulée «Adieu». Depuis son entrée dans le comité de la Fédération en 1986, on est passé d'une population relativement sédentaire à une société du travail et des loisirs qui se caractérise par sa mobilité, ce qui n'est pas resté sans conséquences sur notre sentiment de solidarité démocratique. La forte individualisation ne laisse plus de place à l'exercice de l'autorité. Notre Fédération a elle aussi été soumise à cette mutation. Il rappelle les buts statutaires de la FSBC, qui lui donnent mission de s'adapter

constamment aux nouvelles évolutions. Beaucoup de choses sont toutefois restées les mêmes, comme par exemple le combat permanent des bourgeoisies et des corporations pour leur existence et leur reconnaissance, ou la fonction interne et externe de passerelle de la FSBC. Durant toutes ces années, il a toujours pu compter sur un entourage d'une grande loyauté au sein duquel sont parfois également nées des amitiés. La diversité du pays a rendu les contacts d'autant plus enrichissants. Il s'est toujours vu comme une sorte de guide d'un groupe de randonnée dont la tâche aurait été de conduire tous les participants vers le même but au-delà de la diversité des conceptions des uns et des autres. Parfois, il convient aussi de marquer une pause, comme c'est actuellement le cas avec le processus actuellement en cours de révision des structures de notre Fédération. Le président de la FSBC est convaincu qu'à l'avenir également, la FSBC sera dans de bonnes mains continuera à croître et prospérer. Seule la solidarité donne la force de prendre soin et de développer cet héritage culturel précieux qui s'est développé historiquement au fil des ans et qui est au cœur de l'engagement des bourgeoisies et des corporations. Il remercie tout le monde chaleureusement et déclare partir avec la certitude que prendre congé signifie également se réjouir des retrouvailles prochaines.

Les membres du comité Gaspard Studer, Tiziano Zanetti et Theo Haas adressent ensuite aux délégués des

PROCÈS-VERBAL

DE LA 74^E ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 8 ET 9 JUIN 2018 À FRIBOURG

messages de bienvenue en français, en italien et en romanche.

Le président constate que la convocation à l'assemblée parue dans l'organe de la Fédération 1/18 est conforme aux statuts. D'éventuels scrutatrices et scrutateurs ne seront élus qu'en cas de besoin. L'ordre du jour n'est ni complété, ni contesté.

1. PROCÈS-VERBAL DE LA 73^E ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 26 MAI 2017 À SAINT-GALL

Le procès-verbal publié dans l'organe de la Fédération 2/17 est approuvé à l'unanimité.

2. RAPPORT ANNUEL 2017

Le rapport annuel présenté par le comité a été publié dans l'organe de la Fédération 1/18. Il expose comment les objectifs de la Fédération sont poursuivis en permanence le mieux possible.

Le vice-président, Sergio Wyniger, le met en discussion. Personne ne demande la parole et il est également approuvé sous les applaudissements.

3. COMPTES DE L'EXERCICE 2017 / RAPPORT DE RÉVISION

Les comptes annuels ont également été publiés dans l'organe de la Fédé-

ration 1/18. Le directeur explique que le réjouissant excédent de recettes s'explique par la faible mise à contribution de la couverture du déficit par le CO de l'AG de Saint-Gall et surtout par un don très généreux de l'un des bourgeois présent à cette AG. Les dépenses affichent par rapport au budget un montant supérieur d'environ CHF 3'000.– tant dans le poste «organe de la Fédération» que dans le poste «séminaire».

Walter Heuberger donne lecture du rapport de révision et propose d'approuver les comptes et de donner décharge au comité et au directeur.

L'assemblée accepte à l'unanimité la demande des réviseurs d'approuver les comptes et de donner décharge.

4. BUDGET ET COTISATIONS DE MEMBRE 2019

Le directeur présente brièvement le budget proposé par le comité, qui affiche un excédent de dépenses de CHF 4'100.– pour des cotisations des membres qui restent inchangées. Les recettes et dépenses actuelles ne permettent plus d'établir un budget neutre. Il suffirait de deux annonces supplémentaires dans l'organe de la Fédération pour pouvoir présenter des comptes équilibrés.

Le budget est approuvé sans discussion à l'unanimité.

FRIBOURG

8 / 9 06 2018

5. ÉLECTIONS

■ PRÉSIDENTE

Le président présente au nom du comité le membre Georges Schmid. Il déclare être particulièrement heureux que pour la première fois, ce soit un valaisan qui accède à la présidence.

Georges Schmid est élu à l'unanimité sous des applaudissements nourris.

Celui-ci adresse de vifs remerciements pour son élection dans chacune des quatre langues nationales et déclare vouloir se faire désormais un plaisir de justifier la confiance dont on a ainsi témoigné à son égard.

■ ÉLECTION DE DEUX NOUVEAUX MEMBRES DU COMITÉ

Le président annonce que Daniel Müller est proposé pour le siège de Bâle-Ville. Leonard Burckhardt présente le candidat, qui occupe depuis 1998 la fonction de secrétaire du Conseil bourgeoisial de Bâle.

Proposé pour le siège de Saint-Gall, qui est vacant, Norbert Hodel est présenté par Arno Noger. Le comité de l'Association saint-galloise soutient cette candidature à l'unanimité. Il est président de la bourgeoisie de Wil et dispose d'une grande expérience en matière de politique et d'administration publique.

Les deux candidats sont élus à l'unanimité sous des applaudissements nourris.

6. HOMMAGES

Le vice-président donne la parole au membre du comité qui a collaboré le plus longtemps avec le président sortant, Christoph Mauch. Celui-ci rend hommage en allemand et en français à l'action de Rudolf Grüninger durant toutes ces 32 années en tant que membre du comité et ces 17 années en tant que président de la FSBC. Dans un monde en constante mutation, il a tenu la barre du navire «FSBC» d'une main particulièrement assurée. Malgré l'hétérogénéité inhérente à une fédération suisse, sa préoccupation constante a toujours été d'obtenir le meilleur résultat possible pour tout le monde. Il s'est toujours exprimé de manière aussi profonde que pleine d'humour. Après tant d'années, nous avons aujourd'hui le grand honneur de prendre congé de Rudolf Grüninger. En reconnaissance de son engagement exemplaire en faveur de la FSBC, le comité propose par conséquent à l'unanimité de lui décerner la qualité de membre d'honneur.

C'est par une standing ovation que l'assemblée confère à Rudolf Grüninger la qualité de membre d'honneur.

7. LIEU DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 2019

Le président annonce que le comité propose de tenir l'AG les 14 et 15 juin 2019 à Engelberg.

PROCÈS-VERBAL

DE LA 74^E ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 8 ET 9 JUIN 2018 À FRIBOURG

La présidente du CO, Christa Rohrer, se réjouit de pouvoir présenter la localité proposée. Elle passe ensuite deux films de présentation du canton d'Obwald et de la destination touristique qu'est Engelberg.

L'AG 2019 est attribuée à Engelberg sous des applaudissements nourris.

8. PROPOSITIONS DES MEMBRES

Néant.

9. DIVERS

Personne ne demande à prendre la parole.

Fin de la partie statutaire à 16h00.

Après une brève interruption, Dominique de Buman, président du Conseil national, donne une conférence intitulée «Défis actuels du Parlement suisse». ■

PARTICIPANTS ATTENTIFS
DANS L'AUDITORIUM.





ANDREAS HUBACHER, BERNA ■
 DIRETTORE AMMINISTRATIVO,
 FEDERAZIONE SVIZZERA DEI PATRIZIATI E
 DELLE CORPORAZIONI,
 FRIBURGO, 8/9 GIUGNO 2018

Presenti:
 Dott. R. Grüninger ■
 (presidente, presidenza AG)
 Membri del comitato centrale ■
 A. Hubacher (segretario, verbale)
 2 revisori ■
 Delegati e ospiti ■
 159 persone in totale ■

VERBALE

DELLA 74^a ASSEMBLEA GENERALE DEL 8/9 GIUGNO 2018 A FRIBURGO

Il presidente del comitato organizzativo, Jean de Bourgnecht, dà a tutti il cordiale benvenuto a Friburgo. Egli augura a tutti i presenti un piacevole soggiorno a Friburgo e Murten.

Come sindaco di Friburgo, Thierry Steiert porta i saluti del governo cittadino. Egli loda la collaborazione con il patriziato. La città di Friburgo non vuole una convivenza separata, ma un'integrazione dei cittadini di lingua francese e tedesca.

Il Dr. Rudolf Grüninger, presidente della FSPC, saluta i delegati e ospiti. Egli ringrazia il comitato organizzativo e i patriziati di Friburgo e Murten nonché i loro aiutanti per la preparazione dell'Assemblea generale e rivolge i suoi saluti anche in lingua francese, italiana e retoromana.

La sua ultima relazione era intitolata «Addio». Dal suo ingresso nel Comitato centrale della Federazione avvenuto nel 1986, la popolazione svizzera si è trasformata da una società relativamente stanziale in una società del lavoro e del tempo libero in continuo movimento e non senza conseguenze sul nostro senso democratico di appartenenza. La forte individualizzazione ha tolto spazio all'autorità. A questa trasformazione è soggetta anche la nostra Federazione. Egli ricorda le disposizioni statutarie relative allo scopo della FSPC che devono essere adeguate progressivamente i nuovi sviluppi. Tuttavia molte

cose sono rimaste immutate come ad esempio la continua lotta dei patriziati e delle corporazioni per la loro esistenza e il loro riconoscimento oppure la funzione di ponte che la FSPC svolge sia al suo interno sia all'esterno. In tutti questi anni il Dr. Grüninger ha sempre potuto contare su un seguito di compagni affidabili e da questi rapporti sono nate anche alcune amicizie. Ad arricchirlo in modo particolare sono stati i contatti con le molteplici realtà di questo Paese. Egli si è sempre sentito come il capo di un gruppo di escursionisti il cui compito consisteva nel guidare tutti i partecipanti, ognuno con idee diverse, verso la stessa meta. Talvolta è opportuno anche fare una sosta, come per il processo in corso attualmente di verifica delle strutture della nostra Federazione. Egli è convinto che anche per il futuro la FSPC sia in buone mani e che continuerà a crescere e dare i suoi frutti. Solo la solidarietà dà la forza per curare e sviluppare il prezioso bene culturale cresciuto nel corso della storia per il quale i patriziati e le corporazioni si impegnano. Egli ringrazia tutti di cuore e saluta nella consapevolezza che congedarsi significa allo stesso tempo rallegrarsi per un altro incontro che il futuro riserva.

I membri del Comitato centrale Gaspard Studer, Tiziano Zanetti e Theo Haas danno il benvenuto ai delegati con messaggi di saluto in lingua francese, italiana e retoromana.

VERBALE

DELLA 74ª ASSEMBLEA GENERALE DEL 8/9 GIUGNO 2018 A FRIBURGO

Il presidente accerta che la convocazione dell'assemblea nell'organo della Federazione 1/18 è avvenuta conformemente agli statuti. Gli scrutatori vengono eletti solo in caso di necessità. L'ordine del giorno non viene né integrato né contestato.

1. VERBALE DELLA 73ª ASSEMBLEA GENERALE DEL 26 MAGGIO 2017 A SAN GALLO

Il verbale pubblicato nell'edizione 2/17 dell'organo della Federazione è approvato all'unanimità.

2. RAPPORTO ANNUALE 2017

Il rapporto annuale presentato dal Comitato centrale è stato riprodotto nell'edizione 1/18 dell'organo della Federazione. Esso illustra come gli obiettivi della Federazione vengono perseguiti sempre secondo scienza e coscienza.

Il vicepresidente Sergio Wyniger, lo sottopone a discussione. Anch'esso viene approvato con un applauso e senza alcun intervento.

3. CONTO DELL'ESERCIZIO 2017 / RAPPORTO DEI REVISORI

Il conto annuale è stato anch'esso riportato nell'organo della Federazione 1/18. Il segretario spiega che la gradita eccedenza dei ricavi è

dovuta a un ricorso limitato alla copertura del deficit da parte del CO dell'AG di San Gallo e soprattutto a una donazione molto generosa di uno dei patrizi presenti a quella AG. La spesa indicata presenta alle voci Organo della Federazione e Seminario un importo superiore di circa CHF 3'000.- rispetto al preventivo.

Il Dr. Walter Heuberger dà lettura del rapporto dei revisori e chiede l'approvazione del conto e il discharge al Comitato centrale e al segretario.

L'assemblea accoglie all'unanimità la richiesta dei revisori di approvazione e discharge.

4. PREVENTIVO E CONTRIBUTO DEI MEMBRI 2019

Il segretario illustra brevemente il preventivo richiesto dal Comitato centrale, da cui risulta un'eccedenza di spesa di CHF 4'100.- con contributi invariati. I ricavi e le spese attuali non consentono più un preventivo in pareggio. Sarebbero sufficienti due inserzioni aggiuntive nell'organo della Federazione per poter presentare un conto in pareggio.

Il preventivo viene approvato senza discussione e senza voto contrario.

FRIBURGO

8 / 9 0 6 2 0 1 8

5. ELEZIONI

■ PRESIDENZA:

Il presidente presenta a nome del Comitato centrale il membro Georges Schmid. Egli è particolarmente lieto del fatto che per la prima volta sia stato possibile candidare un vallesano alla presidenza. Georges Schmid viene eletto all'unanimità e con un grande applauso.

Egli ringrazia di cuore nelle quattro lingue nazionali per l'elezione e la grande fiducia che viene riposta in lui e di cui desidera mostrarsi all'altezza.

■ ELEZIONE DI 2 NUOVI MEMBRI DEL COMITATO CENTRALE

Il presidente rende noto che per la sede di Basilea Città viene proposto Daniel Müller. Leonard Burckhardt presenta il candidato, che lavora dal 1998 come segretario del consiglio patriziale di Basilea.

Per la sede vacante di San Gallo viene proposto Norbert Hodel. Lo presenta Arno Noger. Il comitato dell'associazione di San Gallo sostiene questa candidatura all'unanimità. Il signor Hodel è presidente del comune patriziale di Wil e dispone di una grande esperienza in politica e nella pubblica amministrazione.

Entrambi i candidati sono eletti all'unanimità con un grande applauso.

6. RICONOSCIMENTI

Il vicepresidente dà la parola al membro del Comitato centrale Christoph Mauch che ha collaborato più a lungo con il presidente uscente. Nel suo discorso, tenuto sia in lingua tedesca che francese, egli illustra e loda i meriti dell'operato del Dr. Rudolf Grüninger nei 32 lunghi anni come membro del Comitato centrale e nei 17 anni da presidente della Federazione. In un mondo in continuo cambiamento egli ha tenuto il timone della Federazione con grande affidabilità e ha sempre cercato, nonostante l'eterogeneità della federazione svizzera, di ottenere il meglio per tutti. Nel discorso si sono alternati passaggi profondi e altri divertenti. Per Christoph Mauch è un grande onore poter prendere congedo quest'oggi dal Dr. Rudolf Grüninger dopo così tanto tempo. Il Comitato centrale chiede quindi all'unanimità che gli venga concesso il titolo di membro onorario come ringraziamento per i grandi meriti al servizio della FSPC.

L'assemblea conferisce al Dr. Rudolf Grüninger il titolo di membro onorario con una grande standing ovation.

7. LUOGO DELL'AG 2019

Il presidente rende noto che il Comitato centrale propone di svolgere l'AG in data 14/15.6.2019 a Engelberg.

VERBALE

DELLA 74ª ASSEMBLEA GENERALE DEL 8/9 GIUGNO 2018 A FRIBURGO

La presidente del CO Christa Rohrer è lieta di presentare il luogo di svolgimento. Essa introduce quindi due filmati di presentazione del Canton Obvaldo e la località turistica di Engelberg.

Con un grande applauso l'AG 2019 viene assegnata a Engelberg.

8. PROPOSTE DEI MEMBRI

Nessuna.

9. VARIE

Nessuno chiede la parola

Conclusione della parte statutaria alle ore 16.00.

Dopo una breve pausa il presidente del Consiglio nazionale Dominique de Buman tiene una relazione dal titolo «Le odierne sfide del Parlamento svizzero». ■

PARTECIPANTI ATTENTI
NELL'AUDITORIUM.



74. GENERALVERSAMMLUNG
 74^E ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
 74^A ASSEMBLEA GENERALE



1
 DER NEUE PRÄSIDENT,
 GEORGES SCHMID.



2
 NATIONALRATSPRÄSIDENT
 DOMINIQUE DE BUMAN.



3
 DR. RUDOLF GRÜNINGER,
 NACH DEM SCHWANENGESANG.



4
 EIN ZUFRIEDENES
 ORGANISATIONSKOMITEE.



6
 TEILNEHMER DER GV IN DER AULA.



7
 PRÄSIDENTEN UNTER SICH.



9
 EIN APERITIF MIT RUNDSICHT.



10
 UNTER FÜHRUNG DER
 TAMBOUREN ZUM MITTAGESSEN.

FREIBURG

8./9.06.2018



5

EIN NACHDENKLICHER VORSTAND.



8

BEIM GEPFLEGTEN DINER.



11

ZUM AUSKLANG IN MURTEN.



RUDOLF GRÜNINGER, BASEL ■
 PRÄSIDENT 2001 – 2018,
 SCHWEIZERISCHER VERBAND
 DER BÜRGERGEMEINDEN UND
 KORPORATIONEN

**EM (EX-)PREESI SY «SCHWANE-GSANG»
 (VOM 8. JUNI 2018 Z FRIBOURG)**

Jä: Guete-n-Oobe sag i alle,
 vo Dälsbärg, Lieschtel und St. Galle.
 De Gescht us-em Wallis, em Bündnerland
 streck i zum Gruess us mi rächti Hand.
 De Bärner, de Thurgauer und de Bebbi
 härzlig «Sali!» sage wetti.
 Denn d Zuger, d'Tessiner und die us em Aargau,
 Luzärn und Solothurn begriess-i gärn au.
 Un bonsoir à ceux, qui ne me comprennent pas,
 hein, excusez mon patois, si ça va.

I dangg härzlig fir d'Ehrig, i bi ganz griert.
 Si-mi nämlig in himmlischi Späre fiehrt.
 Die letschti Amthandlig mach ich hit Oobe,
 verteil mini Läbkieche und will loobe
 die gueti Arbet mit e paar Värs
 will's s letschmool isch, so das wär's.

Syt vyyle Johr het's mi jo greut.
 Drum ha-n-i-mi-hit gar hailoos gfreut,
 ass d Muusig dr Baslermarsch het intoniert.
 (vom Walliser Preesi inszeniert).

Worum sehsch d'Friburger Schuggerfritze
 so uffgreggt umenanderflitze?
 Was isch passiert, was isch au loos,
 git's Terror in der Bahnhofstroos?
 In schwarze Klamotte stehn Heere umme,
 e bitzi blau zwoor. Um was goht's numme?
 Sehsch ebber im Gmeindroot ebbis schaffe,
 statt Muulaffe feil z'ha, ass alli so gaffe?
 Was soll die rotwyss Brätterwand,
 wo querstoot bis an Stroosserand?
 Was speert-si ab, was git's z'verstege,
 verteilt e Konditer ächtsch Chuchaule-Wegge?
 Lueg alli stehn am Stroosserand,
 grad uf de Fiess sich umenand.
 Uf was mien all die Zuungescht plange,
 wo Kopf an Kopf am Gländer hange?
 Denn Journalischte, fascht e Heer,
 (vo däne git's wie Sand am Meer;
 samt Journal d' Genève und Walliser Zytig)
 sich mache-n-ejede Artikel strittig.
 E ditsche Reporter und d'Tagesschau;
 D'Arena und 's Sandmännli seht-me-n-au.
 E Journalischt schwätzt dert syt Zytte,

e-n-Interwü sigs, mit-ere Gritte.
 'S sinn iberall au d'Fähne duss,
 kunnt ächtsch dr Trump per Autibus?
 (Dä mit de gfärbte, gfehnte Hoor,
 wo twitteret, als wäri wohr,
 was us sym Hirni, wär's nit läär,
 statt Wasser lauft, was besser wär.)
 Wouw, was beditet all dä Rummel;
 E Wandergrubbe ufem Bummel?
 Dr Jean de Bourgknecht luegt vrby,
 und d Antoinette De Weck kunnt denn gly,
 dr Adrian Lerf au, mit Murte-Wy.
 Dr Gérard Aeby isch-au drby,
 und Sylvie Feyer rennt hindedry.
 Was kennt hit Zoobe ächtsch do sy,
 denn z'hinderschhinde, fascht im Dunkle,
 sehsch Friburger, wo zer Muusig schunkle.
 Und, loos emool, me d'Drummle riehr,
 und alli Hind an Laine fiehrt.
 Jä kennti's sy, ass St.Nikola isch,
 ass zmitts inere Türke-Demo bisch?
 Ai Druggede, es will herjeh
 ejede meh als dr ander seh.
 Und drum dr Fritzli muult bim Mammi,
 nur iich seh aifach nit, verdamm!

E Huffe Lyt sinn uf dr Gass,
 es macht-ene irged ebbis Spass;
 um was goht's aigedlig drby,
 was isch es denn, was kennti's sy?
 Henai au, waisch-es wirgglig nit?
 Es fyyre d Burgergemeinde hit
 Ihr' Jooresversammlig feschtlig und stolz.
 S'sinn d Burger halt scho us bsunderem Holz.
 D Unesco sotti drum dra dängge
 d Bezaichnig Kulturerb au do z verschängge.

Drum hani jetzt e glaini Froog:
 hm, findener s Läbe au e Ploog,
 denn wenn-er sottet Värslu mache,
 grad so, ass s Zuehörer kenne lache,
 ganz ohne z ha nur s gringscht Ideeli,
 und nit z bikoo – ohne grossi Wehli –
 e Schmutz vo dr Muuse, villicht au zwai,
 ass d Dichtkunscht sich zaigt fascht vo-n-elai?
 Das ka nit klappe, wil d Friburger Muuse

kei Wort uf Baseldytsch bringen-n-uuse.
 (S git sexuelli Neetigung
 drum sicher au nit, und da'sch nit dumm.)

Drumm kumm-i zem Schluss, mecht nimm vyyl saage,
 so ass sich niemeds muess beklage,
 er haig, will ich z'lang Värslu brinzle,
 drby no guete Pointe blinzle,
 und trozdam d'Helfti ha vergässe
 vyyl zweni drungge und au gässe.
 Doch mecht-i Ihne nur s'Allerbescht
 im Name vom Vorstand, an dam Fescht
 vo Härze wintsche und en-Oobe,
 so ass me s Ok und d Hälfer muess lobe.
 Däm mecht-i härzlig Danggerscheen saage,
 d'fir, ass-es verwehnt uns Gaume und Maage,
 ass alles klappt het bis jetzt und per se
 s'so witer goht z'Murte ähne am See.

Mer nämme jetzt 's Glas und ohni z'velere,
 uf d'Frindschaft, de Burgergemeinde z' Ehre
 gschwind stosse mer a und nämme drei Schligg
 uf's Wohlsy, uf d'Gsundhait und ufs Gligg.
 Es wintscht Ihne alle alles Gueti
 dr Alt-Presidant, dr Grieninger Ruedi.

DAS GESCHENK DES SVBK AN DEN SCHEIDENDEN PRÄSIDENTEN.





REFERAT

VON HERRN NATIONALRATSPRÄSIDENT DOMINIQUE DE BUMAN

AN DER 74. GENERALVERSAMMLUNG VOM 8. JUNI 2018 IN FREIBURG

SEHR GEEHRTER HERR PRÄSIDENT SEHR GEEHRTE MITGLIEDER DER BÜRGERGEMEINDEN GESCHÄTZTE GÄSTE

«Von Blau silberne Pflugschar und von Silber eine ausgerissene, grüne Tanne (oder Pappel)»: Ja, auf dem Wappen der «de Buman» sind eine Pflugschar und eine Tanne abgebildet. Seine Ursprünge liegen im 14. Jahrhundert.

Ich bin genauso stolz auf meine Herkunft wie alle Mitglieder der Schweizerischen Bürgergemeinden und Korporationen auf die ihre. Die Wurzeln dieser Zusammengehörigkeit reichen bis ins Mittelalter und ich danke dem Schweizerischen Verband der Bürgergemeinden und Korporationen, dass er über dieses in Europa so einzigartige Erbe wacht.

Mit der Französischen Revolution wird das Bürgerrecht in anderen Ländern durch die Staatsbürgerschaft verdrängt – nicht jedoch in der Schweiz. Im Jahr 1815, als die letzten drei Kantone in den damaligen Staatenbund aufgenommen werden, wird die Schweizer Staatsbürgerschaft im neuen Bundesvertrag nicht erwähnt. Sie wird erst in der Verfassung von 1848 wiedereingeführt.

Ich spreche heute zwar als höchster Schweizer zu Ihnen, dies hindert mich jedoch nicht daran, mich über die Dynamik der Bürgergemeinden und Korporationen zu freuen. Diese ehrwürdigen Institutionen leisten in den politischen Gemeinden einen sozialen und kulturellen Beitrag von unschätzbarem Wert. Sie sind in der Lage dazu, da sie im Laufe der

Jahrhunderte Landgüter, Wälder, Alpen und Gebäude zu erhalten vermochten. Ich bin zuversichtlich, dass diese Institutionen fortbestehen werden, ist doch die Gesellschaft auf ihre Dienste angewiesen.

Dasselbe gilt auch für die Korporationen: Ihre sozialen und gemeinnützigen Tätigkeiten sind sehr gefragt. Ich schätze auch das mittelalterliche Bild von Arbeit, welches sich die Korporationen bis heute bewahrt haben – ein fairer Lohn für die Dienstleistung und ein gerechter Preis für das Handwerk. Würde sich die Wirtschaft an diese Philosophie halten, bräuchte es keine Arbeitslosenversicherungen.

Mesdames et Messieurs,

Je fais aussi partie d'une corporation, celles des élus fédéraux..
Nombreux sont les élus qui vivent désormais de la politique. C'est le cas des membres des gouvernements cantonaux – même si le cumul des fonctions est en recul –, des municipalités des villes, des secrétaires de parti, des journalistes ou des fonctionnaires d'association. Cela s'explique

REFERAT

VON HERRN NATIONALRATSPRÄSIDENT DOMINIQUE DE BUMAN

en partie par l'amélioration des indemnités versées aux élus et les moyens professionnels dont s'est dotée l'institution.

En effet, en 1991, un système de commissions permanentes spécialisées a été instauré et la nouvelle Loi sur le Parlement de 2002 a reconnu à l'Assemblée fédérale davantage de compétences et d'influence dans le processus décisionnel. Si l'on ajoute à cela l'amélioration notable des contributions aux groupes, on comprendra que le mandat parlementaire est devenu plus intéressant.

La fonction s'est aussi démocratisé avec d'abord l'introduction de la proportionnelle en 1918. Le changement des règles électorales a permis à de groupes sociaux auparavant exclus ou très faiblement représentés comme les sociaux auparavant exclus ou très faiblement représentés comme les socialistes et agrariens de conquérir des sièges sous la Coupole. Les fonctionnaires d'associations comme les syndicats, les agriculteurs ont pris la place de certains avocats, universitaires et officiers de l'armée. Le nombre des élus ayant des liens étroits avec des personnalités de la politique, de l'économie, de l'administration et de la culture a diminué au profit de la classe ouvrière et de la petite bourgeoisie.

Le Parlement a connu une deuxième ouverture avec l'arrivée des femmes dans les années 1970. Leur présence croissante s'est combiné avec le changement, depuis la deuxième moitié des années 1990, des rapports de force entre les principaux partis suisses: l'UDC a fortement progressé

au détriment du PRD et du PDC. La compétition électorale s'est accentuée. Dès 1980 apparaissent de véritables parlementaires professionnels qui tirent leurs moyens de subsistance de leur mandat de conseillère ou conseiller aux Etats.

Ces réformes expliquent aussi que le nombre de parlementaires exerçant une profession complémentaire à leur charge politique soit en augmentation. C'est le cas de nombreuses femmes parlementaires. Il faut dire qu'elles disposent de moins de liens avec les milieux économiques, qui assurent parfois à leurs collègues hommes des revenus non négligeables.

Signe de la démocratisation du parlement, le nombre d'universitaires à diminuer ces dernières décennies – à cause de l'avance de l'UDC –, comme celui des officiers de l'armée – en concurrence avec les élus femmes.

L'augmentation des chefs d'entreprise a fait décroître la cohorte des avocats et la longévité parlementaire. Mais ce qui ne change pas depuis 1848, c'est que pour avoir des chances de siéger à Berne, il vaut mieux avoir déjà occupé des fonctions électives.

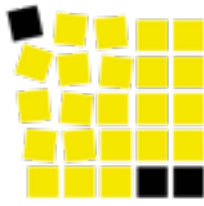
Sehr geehrte Damen und Herren

Neue Herausforderungen haben dazu geführt, dass das Schweizer Parlament – dank seinen Sachbereichskommissionen – im Entscheidungsprozess an Bedeutung gewonnen hat. Umweltpolitische Überlegungen und die Bedeutung der Beziehungen zum restlichen Europa haben die Gesetzgebungsarbeit umfangreicher und

komplexer gemacht. Ende der achtziger Jahre, insbesondere nach der Fichenaffäre, wurde man sich zudem gewahr, dass das Parlament nicht über die nötigen Instrumente verfügt, um seinem Auftrag der Oberaufsicht über die anderen demokratischen Institutionen nachzukommen. Daher wurden ihm zusätzliche Kompetenzen und Befugnisse eingeräumt.

Die parlamentarische Tätigkeit ist zu einem wahrhaftigen Beruf geworden, die Ratsmitglieder haben sich deswegen jedoch nicht vom Volk entfernt. Ganz im Gegenteil: Dank ihrer Demokratisierung gibt die Legislative ein getreueres Bild von der Gesellschaft wieder. Im Parlament dürfen somit künftig mehr Frauen, mehr eingebürgerte Ausländerinnen und Ausländer der zweiten und dritten Generation und mehr ältere Personen – die Babyboomer sind ja mittlerweile zu Opa- und Omaboomern geworden – vertreten sein.

Ich wünsche Ihnen eine erfolgreiche Generalversammlung und bedanke mich für Ihre Aufmerksamkeit. ■



**ABPLANALP-
RAMSAUER AG**
Verwaltungsorganisation

3533 Bowil
031 710 10 55
info@abplanalp.ch
abplanalp.ch | archiv.ch

Wir

organisieren Ihr Archiv
registrieren, verwalten und ordnen Ihre Ablage
sind Spezialisten für physische und elektronische Archivierung
bieten umfassende und individuelle Lösungen für Ihren Aktenplan
helfen Ihnen bei der Planung und Einführung einer Geschäftsverwaltung
überbrücken Personalengpässe auf allen Verwaltungsebenen
erstellen eine Arbeitsplatzbewertung für Ihre Verwaltung
unterstützen Sie bei der Personalsuche
moderieren Klausuren von Behörden
und das seit mehr als 30 Jahren!



5 STERNE

SENSATIONELLER FOSSILIENFUND
AUS DEM JURA

SONDERAUSSTELLUNG

Bis 15. September 2019
www.nmbe.ch



Eine Institution der
Burggemeinde
Bern



**NORBERT ALEXANDER
HODEL**

GEBOREN:
5. JANUAR 1954

BERUF:
SELBSTÄNDIGER UNTERNEHMER

VERHEIRATET:
SEIT 1977

2 ERWACHSENE KINDER
(1981 UND 1983)
2 GROSSKINDER
(2009 UND 2011)

WOHNHAFT:
IN WIL SG

BÜRGERORT:
WIL SG

BERUFLICHE TÄTIGKEIT

- GESCHÄFTSLEITER BRAVATEC WASSERTECHNIK AG, 9500 WIL
- UNTERNEHMEN IM BEREICH ENTKALKUNGSANLAGEN
- GESCHÄFTSLEITER DER FIRMA BRATWERK GMBH (TEILZEIT)

WEITERE TÄTIGKEITEN

- LEITER JUNGUNTERNEHMERZENTRUM WIL (TEILZEIT)

NEBENBERUFLICHE TÄTIGKEITEN

- SEIT 26. JUNI 2013, WALDRAT KANTON ST.GALLEN
MITGLIED DES WALDRATES WALDREGION 1
- SEIT 27. APRIL 2013, VORSTANDSMITGLIED VSGOG
PRÄSIDENT DER ARBEITSGRUPPE «ÖFFENTLICHKEITSARBEIT»,
- SEIT 1. JANUAR 2013, PRÄSIDENT ORTSGEMEINDE WIL

POLITISCHE TÄTIGKEITEN

- 2005 PARLAMENTSPRÄSIDENT
- 1997 BIS 2017 GEMEINDERAT IM STADTPARLAMENT WIL

HOBBIES

- FUSSBALL
- MOUNTAIN-BIKE
- SKIFAHREN



**DANIEL
MÜLLER**

GEBOREN:
1966

BERUF:
BÜRGERRATSSCHREIBER

KINDER:
2 TÖCHTER, 19 UND 14 JAHRE

WOHNHAFT:
BASEL

BERUFLICHE TÄTIGKEIT

- SEIT AUGUST 2006, BÜRGERGEMEINDE DER STADT BASEL, BÜRGERRATSSCHREIBER UND DIREKTOR ZENTRALE DIENSTE
- SEIT APRIL 1998, BÜRGERGEMEINDE DER STADT BASEL, VERSCHIEDENE FUNKTIONEN
- OKTOBER 1994 – MÄRZ 1998, GERICHTSSCHREIBER, STRAFGERICHT BASEL-STADT
- MAI 1993 – AUGUST 1994, VOLONTARIATE ANWALTSKANZLEI
- MAI 1992 – APRIL 1993, VOLONTARIATE VERWALTUNG / GERICHE

NEBENBERUFLICHE TÄTIGKEITEN

- SEIT 2018, VORSTAND SVBK
- SEIT 2011, VORSTAND GAW
- SEIT 2007, VERWALTUNGSRAT HARDWASSER AG
- SEIT 2006, VERWALTUNGSRAT MERIAN PARK, BOTANISCHER GARTEN IN BRÜGLINGEN AG
- SEIT 2006, STIFTUNGSRAT IN VERSCHIEDENEN STIFTUNGEN UND FONDS DER BÜRGERGEMEINDE DER STADT BASEL
- SEIT 2005, STIFTUNGSRAT BÄLOISE SAMMELSTIFTUNG
- 2002 – 2018, VORSTANDSMITGLIED STIFTUNG QUARTIERZENTRUM BRÜCKENKOPF KLEINHÜNINGEN (VIZEPRÄSIDENT)

AUS-/WEITERBILDUNG

- 2002 – 2004, NACHDIPLOMSTUDIUM IN BETRIEBSWIRTSCHAFT FHBB (EMBA)
- 1986 – 1992, JURASTUDIUM AN DER UNIVERSITÄT BASEL (LIC.IUR.)

INSERATE:

→ **HIER KÖNNTE IHR INSERAT STEHEN!**

→ **WERBUNG DIENT IHNEN WIE UNS.**

WÄHREND SIE UNS HELFEN, DAS VERBANDSORGAN SELBSTTRAGENDER ZU ERHALTEN, GELANGT IHR INSERAT DIREKT AN

→ **1'800 ADRESSATEN** UND ENTSCHEIDSTRÄGER VON ÖFFENTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN IN DER GESAMTEN SCHWEIZ.

→ ANGESPROCHEN DÜRFTEN SICH INSBESONDERE **UNTERNEHMEN** FÜHLEN, WELCHE VERWALTUNGEN, HEIME, SPITÄLER UND FORSTWIRTSCHAFT ZU IHREN REGELMÄSSIGEN KUNDEN ZÄHLEN. DIE GESCHÄFTSSTELLE ERTEILT IHNEN GERN WEITERE AUSKUNFT.

GESCHÄFTSSTELLE
SCHWEIZERISCHER VERBAND DER
BÜRGERGEMEINDEN UND KORPORATIONEN
ANDREAS HUBACHER
G 031 / 311 14 14
Fax 031 / 311 18 58
andreas.hubacher@advokatur16.ch
Bundesgasse 16, 3011 Bern



WWW.SVBK.CH:

→ **UNSERE INTERNETSITE HAT EIN NEUES ERSCHEINUNGSBILD!**

HELFEN SIE MIT, DIE INTERNETSITE DER BÜRGERGEMEINDEN UND KORPORATIONEN AKTUELL ZU HALTEN!

- **STIMMEN IHRE ANGABEN AUF DER INTERNETSITE NOCH?**
- **HABEN SIE EINE LINK-ADRESSE ZU IHRER BÜRGERGEMEINDE ODER IHRER KORPORATION?**
- **HABEN SIE INFORMATIONEN, DIE AUF DER INTERNETSITE VERÖFFENTLICHT WERDEN KÖNNEN?**
- **SENDEN SIE UNS BILDER UND TEXTE!**

SENDEN SIE IHRE TEXTE ELEKTRONISCH; SO KANN ALLES ZEITOPTIMAL EINGEBAUT WERDEN. SIE KÖNNEN AUCH GANZE HTML-SEITEN SENDEN, DIE SIE NACH IHREN WÜNSCHEN UND VORSTELLUNGEN GESTALTEN.

GESCHÄFTSSTELLE
SCHWEIZERISCHER VERBAND DER
BÜRGERGEMEINDEN UND KORPORATIONEN
ANDREAS HUBACHER
G 031 / 311 14 14
Fax 031 / 311 18 58
andreas.hubacher@advokatur16.ch
Bundesgasse 16, 3011 Bern

**SENDEN SIE IHRE BEITRÄGE AN DIE MAILADRESSE DER GESCHÄFTSSTELLE:
ANDREAS.HUBACHER@ADVOKATUR16.CH**

HERZLICHEN DANK FÜR IHRE MITARBEIT.



CANTON DE FRIBOURG

F. SCHNEIDER ■

ING. FORESTIER DU 1^{ER} ARRONDISSEMENT
SERVICE DES FORÊTS ET DE LA FAUNE

CHANGEMENTS CLIMATIQUES

LA FORÊT DE DEMAIN SERA DIFFÉRENTE

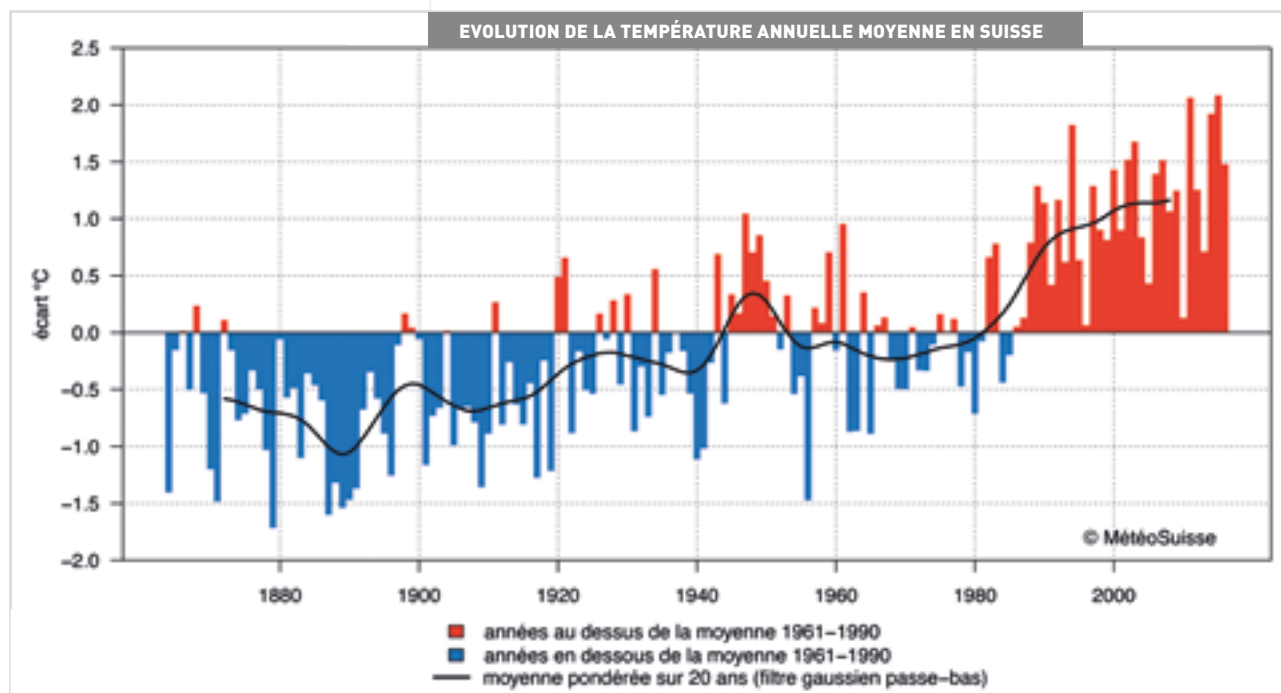
Les changements climatiques provoquent d'importantes modifications des conditions écologiques pour la forêt. L'objectif est de diminuer à temps les risques afin d'assurer la perpétuité de la forêt de demain. Les prestations de cette dernière sont essentielles à notre survie. La pratique d'une sylviculture¹ proactive prônant diversité biologique et structurelle des forêts devrait permettre une transition plus ou moins harmonieuse de notre écosystème forestier en relation avec les changements rencontrés.

EVOLUTION RAPIDE DU CLIMAT

La fin du siècle passé présente déjà des changements perceptibles. Depuis 1864, la température moyenne a augmenté en Suisse de 2°C². La floraison a lieu 3 semaines plus tôt qu'il y a 50 ans. Les hivers sont plus doux et

les canicules plus fréquentes. La forêt gagne en altitude, mais moins rapidement que le climat le permettrait. La migration des arbres ne peut suivre une évolution si rapide. Les modèles climatiques pronostiquent des précipitations plus intenses et des épisodes de sécheresse plus réguliers.

LE GRAPHIQUE PRÉSENTE L'ÉVOLUTION DE LA TEMPÉRATURE ANNUELLE MOYENNE EN SUISSE DEPUIS 1864, CECI EN RELATION AVEC UNE PÉRIODE DE RÉFÉRENCE DE 1961 À 1990 (EN ROUGE ET BLEU). LA MOYENNE PONDÉRÉE APPARAÎT EN NOIR. (OFFICE FÉDÉRAL DE MÉTÉOROLOGIE ET DE CLIMATOLOGIE MÉTÉOSUISSE)



¹ ART DE CULTIVER LA FORÊT, «SYLVA» EN LATIN

² OFFICE FÉDÉRAL DE MÉTÉOROLOGIE ET DE CLIMATOLOGIE, MÉTÉOSUISSE

CANTON DE FRIBOURG

NATURGEFAHREN

CHANGEMENTS CLIMATIQUES

LA FORÊT DE DEMAIN SERA DIFFÉRENTE

ÉCOSYSTÈME FORESTIER EN PLEINE MUTATION

Les modifications prévisibles du fonctionnement de l'écosystème forestier sont caractérisées notamment par l'allongement de la saison de végétation, l'augmentation de la productivité forestière (fléchis-

sement probable vers le milieu du siècle pour certaines situations) et le déplacement vers le nord de plusieurs espèces. Les nouveaux régimes de température et de précipitations rendront les arbres plus vulnérables aux micro-organismes et aux insectes «parasites» tels que les bostryches.



INSERATE:

→ HIER KÖNNTE IHR INSERAT STEHEN!

WERBUNG DIENT IHNEN WIE UNS.

WÄHREND SIE UNS HELFEN, DAS VERBANDSORGAN SELBSTTRAGENDER ZU ERHALTEN, GELANGT IHR INSERAT DIREKT AN

- **1'800 ADRESSATEN** UND ENTSCHEIDSTRÄGER VON ÖFFENTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN IN DER GESAMTEN SCHWEIZ.
- ANGESPROCHEN DÜRFTEN SICH INSBESONDERE **UNTERNEHMEN** FÜHLEN, WELCHE VERWALTUNGEN, HEIME, SPITÄLER UND FORSTWIRTSCHAFT ZU IHREN REGELMÄSSIGEN KUNDEN ZÄHLEN.

DIE GESCHÄFTSSTELLE ERTEILT IHNEN GERN WEITERE AUSKUNFT.

GESCHÄFTSSTELLE
SCHWEIZERISCHER VERBAND DER
BÜRGERGEMEINDEN UND KORPORATIONEN
ANDREAS HUBACHER
G 031 / 311 14 14
Fax 031 / 311 18 58
andreas.hubacher@advokatur16.ch
Bundesgasse 16, 3011 Bern

INSERTIONSPREISE FÜR EIN GANZES JAHR (2-MALIGES ERSCHEINEN):

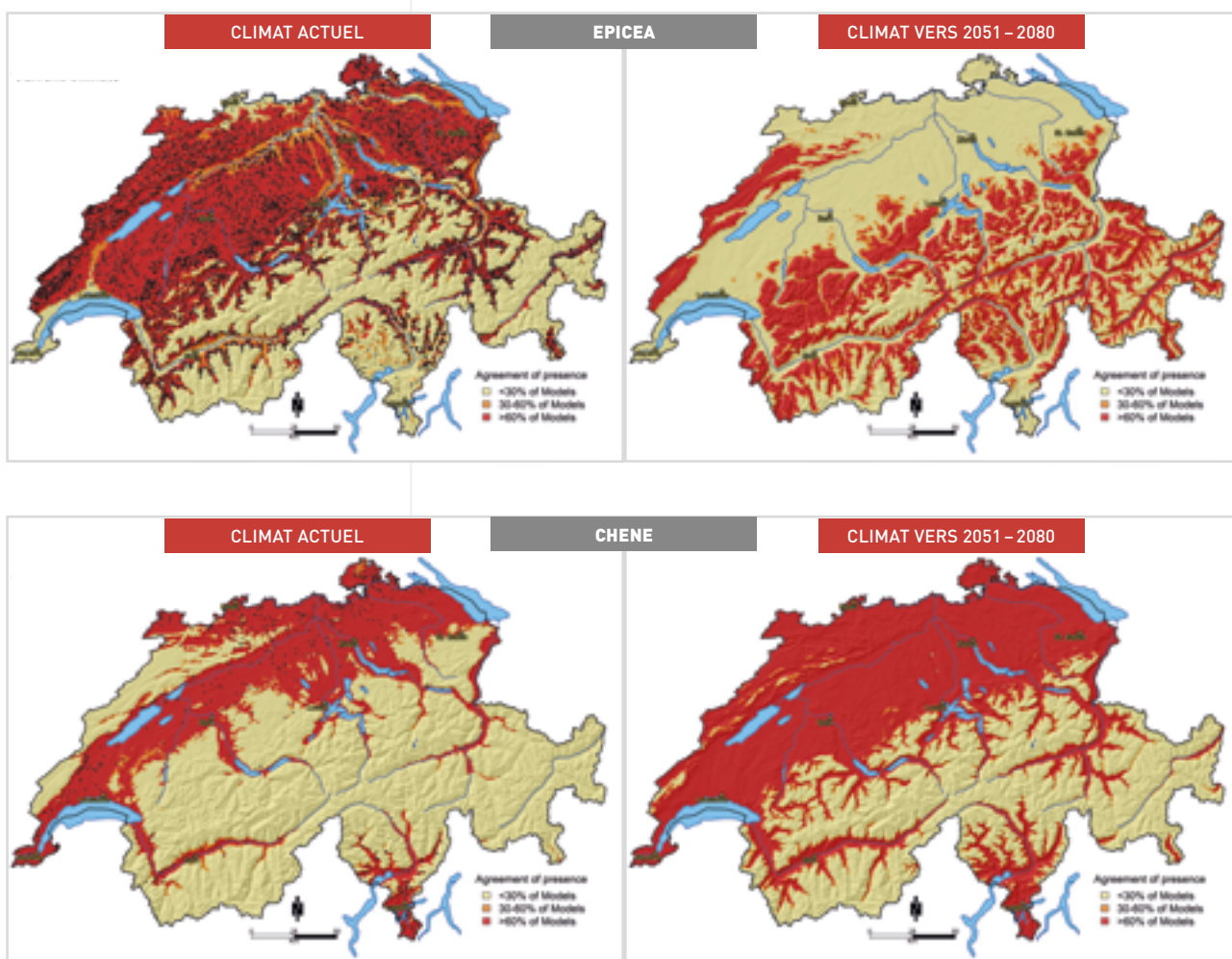
1/8-SEITE FR. 600.-

1/4-SEITE FR. 1'000.-

1/2-SEITE FR. 1'800.-

1/1-SEITE FR. 3'500.-

HERZLICHEN DANK FÜR IHRE UNTERSTÜTZUNG.



PRONOSTIQUE DE L'ÉVOLUTION DE L'AIRE DE RÉPARTITION POTENTIELLE SELON LE SCÉNARIO LE PLUS VRAISEMBLABLE DE L'ÉPICÉA ET DU CHÊNE SESSILE. L'ÉPICÉA NE SERA PLUS ADAPTÉ AUX CONDITIONS DU PLATEAU SUISSE ET TROUVERA PLUTÔT REFUGE EN ALTITUDE. LE CHÊNE POURRA PROSPÉRER QUANT À LUI JUSQUE DANS LES PRÉALPES³.

L'ÉPICÉA S'EN VA, PLACE AU CHÊNE

Les milieux de la recherche prévoient dès 2050 – 2100 déjà une modification perceptible de la répartition des espèces forestières. L'épicéa mais aussi dans une moindre mesure le hêtre rencontreront des difficul-

tés sur le Plateau. Les conditions climatiques futures favoriseront notamment le chêne, en particulier le chêne sessile (*Quercus petraea*) qui colonisera naturellement des nouveaux espaces. Les espèces présentant une meilleure tolérance à la sécheresse prendront de l'importance en basse altitude.

³ PORTREE FINAL REPORT, ZIMMERMANN ET AL., SWISS FEDERAL RESEARCH INSTITUTE WSL

L'industrie du bois bientôt «au diapason des feuillus»

En Suisse, actuellement une très large partie de notre industrie du bois est orientée vers la transformation des résineux, principalement l'épicéa. A l'avenir, il faudra compter sur une plus grande proportion de feuillus sur le marché, tendance qui se fait déjà sentir suite aux effets de l'ouragan Lothar en 1999. Beaucoup de résineux ont disparu renversés par les vents violents ou ont dépéri les années suivantes sous les attaques répétées du bostryche.

Les régions de montagne fourniront certes encore du bois résineux mais dans une moindre mesure. Un développement de l'industrie du bois pour l'utilisation des feuillus sera dès lors nécessaire afin de valoriser nos propres produits forestiers indigènes. Il serait regrettable d'exporter cette matière première et de la racheter par la suite sous forme de produits finis dont la plus-value reste à l'étranger. De plus, d'un point de vue environnemental, c'est un non-sens écologique contraire au principe du développement durable.

Les forestiers sur le qui-vive

Un arbre possède généralement une espérance de vie de plusieurs siècles. Dans un tel contexte temporel, il est donc primordial d'anticiper l'avenir. Face aux changements climatiques, le façonnage de forêts mélangées, riches en espèces et structurées est certainement une stratégie judicieuse. Le mélange d'arbres de toutes tailles et espèces favorise un microclimat

forestier moins sensible aux extrêmes et plus résistant aux tempêtes.

De plus, en fonction des réactions spécifiques liées à une espèce, cette diversité permettra de conserver à long terme celles qui résistent le mieux, gage de forêts vitales. Il serait prudent d'appliquer une surveillance des arbres sensibles, tels que l'épicéa, le hêtre ou encore le pin sylvestre. Le choix des espèces en rapport avec les conditions pédologiques et leur capacité de résistance au stress hydrique sont autant d'éléments à prendre en considération. L'introduction par plantation en mélange d'essences telles que le chêne, le tilleul, le châtaignier, le noyer, l'érable plane ou encore certains alisiers, pour n'en citer que quelques-uns, permettra d'être mieux armés selon leurs réactions aux modifications climatiques.

Afin que la forêt de demain puisse encore remplir ses nombreuses prestations essentielles à l'épanouissement de notre société, il faudra être très attentif aux changements et tenter d'accompagner au mieux cette évolution. Le principe d'une sylviculture proche de la nature proposant des forêts structurées et diversifiées est plus que jamais d'actualité. ■

LES SOURCES UTILISÉES POUR LA RÉDACTION DE CET ARTICLE PEUVENT ÊTRE CONSULTÉES SUR LES SITES SUIVANTS:

[HTTPS://WWW.WSL.CH/FR/FORET/FORETS-ET-CHANGEMENTS-CLIMATIQUES.HTML](https://www.wsl.ch/fr/foret/forets-et-changements-climatiques.html)

[HTTPS://WWW.WALDWISSEN.NET/LERNEN/FORTBILDUNG/BUECHER/WSL_BUCH_WALD_KLIMAWANDEL/INDEX_FR](https://www.waldwissen.net/lernen/fortbildung/buecher/wsl_buch_wald_klimawandel/index_fr)

[HTTPS://WWW.METEOSUISSE.ADMIN.CH/HOME/CLIMAT/CHANGEMENT-CLIMATIQUE-SUISSE.HTML](https://www.meteosuisse.admin.ch/home/climat/changement-climatique-suisse.html)



KANTON GRAUBÜNDEN

MAGNUS RAGETH ■

AMT FÜR WALD UND NATURGEFAHREN
GRAUBÜNDEN, GESAMTPROJEKTLEITER
PURCHÉRA

RÜFE VAL PURCHÉRA DOMAT/EMS – EIN AUSSERGEWÖHNLICHES NATUREREIGNIS

Vor einigen Jahren hat sich im bewaldeten Oberlauf der Val Parghera auf Stadtgebiet Chur eine Rutschung aktiviert. Im Herbst 2012 intensivierten sich die Bewegungen derart, dass sich während der Schneeschmelze im Frühjahr 2013 mehrere Hunderttausend Kubikmeter Erdmaterial in Bewegung setzten. Die ersten Schlammlawinen (Rüfen, Murgänge) erreichten am 19. April 2013 den kleinen Geschiebefang im Gebiet Purchéra der Gemeinde Domat/Ems.

Seither ist die Rutschung nie ganz zur Ruhe gekommen. Während über fünf Jahren erreichten bis heute witterungsbedingt unzählige Murgänge mit einer Gesamtkubatur von gut 700'000 m³ den Talboden. Die Rüfe Val Purchéra gefährdete die Kantonsstrasse (13'000 Fahrten pro Tag), die RhB (180 Züge pro Tag), die A13 (32'000 Fahrten pro Tag) sowie das Industrie- und Gewerbegebiet 'Paleu Sura'. Das Schadenpotential wurde auf rund 160 Mio. Franken geschätzt.

Dem lokalen und kantonalen Forstdienst waren die Rutschbewegungen im Wald Parghera bekannt. So konnte der Gemeindeführungsstab Domat/Ems im April 2013 rechtzeitig informiert werden, dass sich die grosse Materialmenge jetzt definitiv in Bewegung gesetzt habe und ins Tal fliesse. Mit Unterstützung mehrerer kantonalen Ämter, Organisationen und Unternehmungen konnten seither grössere Schäden an Verkehrsträger und weiteren Sachwerten verhindert werden. Menschen kamen glücklicherweise keine zu Schaden.

Bald übernahm der kantonale Führungstab für gut vier Monate die Leitung der Bewältigung dieses in dieser Dimension und Dauer unvorhersehbaren Naturereignisses. Dank der Möglichkeit Notrecht anwenden zu

können, konnten wichtige Sofortmassnahmen vorgenommen werden. Der bestehende Geschiebefang war viel zu klein, um die grossen Schlamm-massen aufzunehmen. So mussten diese über die Kantonsstrasse in Landwirtschaftsgebiet abgeleitet werden. Während zwei Wochen war die Kantonsstrasse, mit den entsprechenden Behinderungen, gesperrt. Danach wurde der gesamte Verkehr für über vier Jahre über eine Notbrücke geleitet.

Die eine Herausforderung bestand darin, die während Jahren ins Tal fliessenden Murgänge so aufzufangen und zu bewältigen, dass das grosse Schadenpotential unbehelligt blieb. Die andere grosse Frage lautete, wohin mit dem 'wertlosen' Rüfenmaterial. Die ersten gut 100'000 m³ konnten sehr kurzfristig an verschiedenen Orten im Bündner Rheintal, vor allem im Rhein, deponiert werden. Aus Gründen des Hochwasserschutzes war die Möglichkeit der Deponie im Rhein bald einmal ausgeschöpft. Schliesslich musste im Gebiet Plarenga der Gemeinde Domat/Ems bestes Landwirtschaftsland für ein Deponievolumen von rund 650'000 m³ bereitgestellt werden. Die Bewältigung der Murgänge gelang durch eine wirkungsvolle Interventionsstrategie, aber auch dadurch, dass die Murgänge immer nur so gross waren, dass die laufend



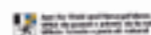
NATURGEFAHREN
RÜFE VAL PURCHÉRA DOMAT/EMS –
EIN AUSSERGEWÖHNLICHES NATUREREIGNIS

erweiterten Auffangräume ausreichen, die grossen Materialmengen aufzufangen. Die Auffangräume wurden in diesen Jahren mehrmals gefüllt und wieder geleert.

Mit der Rekultivierung des vorübergehend beanspruchten Landwirtschaftsbodens wurde unmittelbar nach dem etappenweisen Deponieren begonnen. Aus einst flachem Ackerland entstand leicht geneigtes Ackerland. Vor dem Deponieren wurde der wertvolle Boden gesichert, um ihn danach auf das deponierte Rufenmaterial wieder einzubauen. Auch Wald und Weide werden wieder rekultiviert.

Seit diesem Frühjahr erfüllt das neue Schutzbauwerk seine Funktion. Mit einem Fassungsvermögen von 170'000 m³ ist er zehnmal grösser als der ursprüngliche Geschiebefang. Voraussichtlich Mitte 2019 wird das Projekt abgeschlossen. Um ein Schadenpotential von 160 Mio. Franken zu schützen, werden bis Projektabschluss knapp 30 Mio. Franken für die Intervention und Behebung dieses aussergewöhnlichen Naturereignisses, aber auch für die Vorbeugung von Schäden durch zukünftige Rufen in der Val Purchéra aufgewendet worden sein. (Weitere Infos, Fotos, Videos unter: www.valparghera.ch). ■

DOMAT/EMS: SCHWEMMKEGEL VAL PURCHÉRA MIT NEUEM SCHUTZBAUWERK (LINKS) UND DEPONIE PLARENGA (RECHTS). SCHADENPOTENTIAL (BILD UNTEN): KANTONSSTRASSE, RHB, A13, INDUSTRIEGEBIET PALEU SURA. (FOTO APRIL 2018, AMT FÜR WALD UND NATURGEFAHREN GR).





CANTON DE JURA

GASPARD STUDER ■
PRÉS ABJU

CHANGEMENTS CLIMATIQUES

LES BOURGEOISIES ET LE CHANGEMENT CLIMATIQUE.

Si chaque citoyen est concerné par le changement climatique, par rapport à l'environnement et son bien-être, les corporations bourgeoises le sont à double titre; en tant qu'association d'individus, et en tant que collectivité.

La collectivité, en tant que propriétaire foncier, est de plus en plus concernée par ce problème climatique.

En effet, les risques de catastrophe naturelle peuvent également toucher nos collectivités par des glissements de terrain, érosion de berges de rivières, éboulements de pierres etc.

De plus, nous le constatons cette année, l'ouragan qui a balayé l'Europe entière ce printemps, suivi d'une longue période sans précipitations affecte fortement nos massifs forestiers. Tous les dégâts ne sont pas encore connus. Dans tous les cas, nous constatons une invasion de bostryches pour cet automne et nous devons nous attendre à une récurrence dès le printemps prochain.

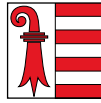
Là où notre responsabilité est engagée, c'est dans la récolte de ces bois malades. Normalement, les rémanents et les écorces devrait être brûlés rapidement sur le parterre de coupe, afin d'éradiquer la propagation des insectes. De plus en plus, ces sous-produits sont abandonnés à même le sol. Ils dessèchent sur place et, avec des conditions climatiques telles que celles connues cette année, le risque d'incendie en forêt est de plus en plus grand. C'est ici que la responsabilité, pour le moins la responsabilité morale, de nos corporations pourrait être pointée du doigt, même si en toute bonne foi, nos collaborateurs ou entreprises forestières travaillent selon

les directives des offices cantonaux et fédéraux en matière de gestion forestière.

Le temps d'une réflexion au sujet des conséquences possibles de cette politique forestière sera certainement très prochainement d'actualité.

Même si aucune faute avérée ne serait commise par l'exploitant forestier, les conséquences d'un important incendie de forêt pourront être importantes pour le propriétaire; perte d'exploitation, travail de reboisement coûteux et pas forcément compensé financièrement. Se pose alors la question: Faut-il anticiper ces problématiques ou attendre des hypothétiques solutions dictées par les administrations?

Chacune de nos Bourgeoisies doit mener la réflexion autour de ces problèmes de plus en plus réguliers et s'atteler, dans la mesure de ses moyens, à avoir sous contrôle les situations dans le terrain, qui pourraient devenir de plus en plus critiques. Il y aura alors certainement lieu, individuellement ou par le truchement des associations de Bourgeoisies cantonales de rencontrer les Services Cantonaux responsables, pour trouver les solutions les moins dommageables pour nos corporations. Espérons que dame nature saura nous laisser un peu de répit afin de retrouver un rythme de gestion durable pour nos biens forestiers et agricoles. ■



CANTON DE JURA

DANIEL JORAY ■
PRÉSIDENT
BOURGEOISIE LES RIEDES-DESSUS

Carte d'identité

Les Riedes-Dessus (Jura) situé à la frontière cantonale avec Bâle campagne, a la particularité d'être dans une commune municipale composée de deux bourgemois bien distinctes, celle de Soyhières et de Les Riedes-Dessus.

Patronymes bourgeois: Joray



Biens fonciers et immobiliers:

Forêt: 53 ha, quotité: 200 m³
Pâturages et prés: 6 ha
Chapelle dédiée à Saint-Joseph

VUE AÉRIENNE DES INONDATIONS.

CHANGEMENTS CLIMATIQUES

LES INONDATIONS DE 2007 AUX RIEDES-DESSUS (JURA) ET LE RÔLE DE LA BOURGEOISIE

Les intempéries des 8 et 9 août 2007 ont provoqué d'importants débordements de plusieurs cours d'eau jurassiens. On retiendra particulièrement le débordement par la Birse dans le hameau des Riedes-Dessus, situé dans la commune municipale de Soyhières.

Durant la nuit du 9 août, sur la Birse, la station hydrométrique de l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), située à environ un kilomètre en amont du hameau des Riedes, a mesuré la pointe de crue de 316 m³/s, ce qui est supérieur à une crue centennale Q100 = 281 m³/s (OFEV).

La Birse est montée à un niveau dans le village pouvant atteindre plus de 1,50 m d'eau dans les habitations. De plus, le pont d'accès aux Riedes-Dessus, avec son pilier central, était encombré et menaçait de s'écrouler.

Il est également à relever, que les habitants du hameau, vu la montée rapide des eaux, se trouvaient soudainement bloqués dans leurs habitations. L'évacuation des personnes a été organisée par les pompiers du village de Soyhières.

Suite à cette importante inondation survenue dans toute la région, le village a eu la visite de Mme la Conseillère Fédérale, Mme Micheline Calmy-Rey qui a tenu à se rendre compte par elle-même de la catastrophe.



LES INONDATIONS DE 2007 AUX RIEDES-DESSUS (JURA) ET LE RÔLE DE LA BOURGEOISIE

LA BOURGEOISIE ACTIVE POUR LA POPULATION DU HAMEAU.

La corporation bourgeoise Les Riedes-Dessus possède deux biens immobiliers situés dans le hameau: une chapelle ainsi que la maison bourgeoise où se tiennent les séances. Ces biens n'ont pas échappés aux dégâts engendrés par l'inondation.

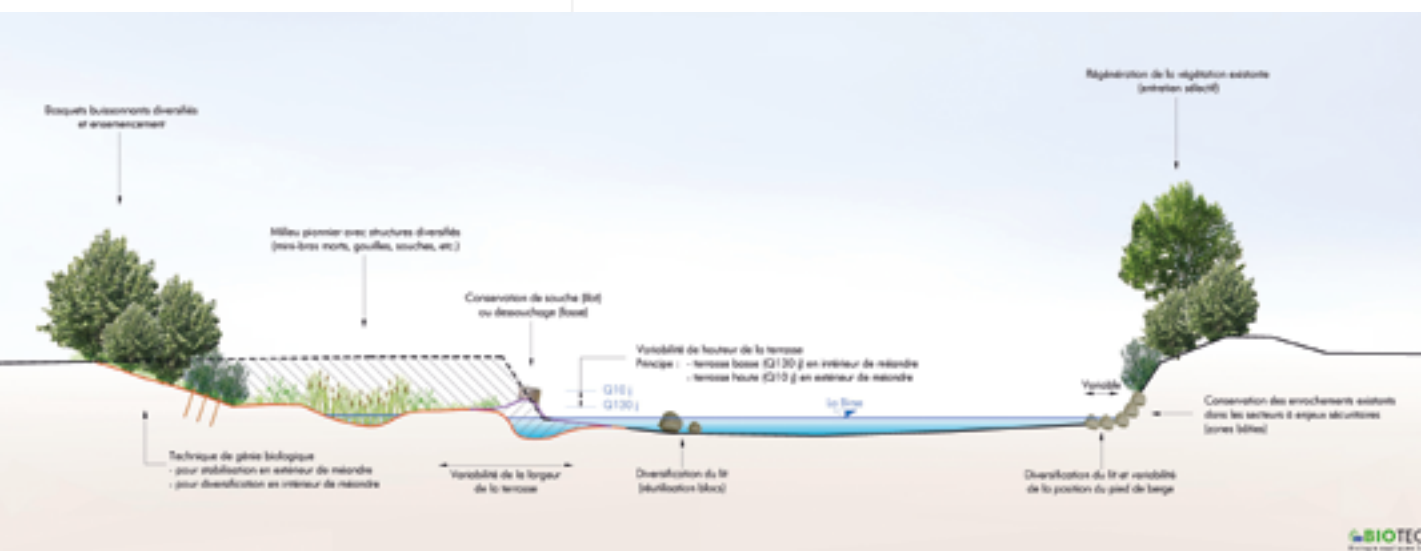
Après ces inondations, la bourgeoisie a immédiatement réagi auprès des autorités communales et cantonales afin qu'elles viennent en aide auprès de la population pour sécuriser le village. Suite à différentes interventions, un groupe de travail a été constitué pour élaborer un plan de protection pour le hameau, contre de nouvelles crues. Le village étant situé à la frontière cantonale entre le Jura et Bâle Campagne, une étroite collaboration inter cantonale a été nécessaire pour l'étude et la réalisation des travaux de sécurisation à effectuer. Dans le cadre de ce groupe de travail, la

bourgeoisie a représenté la population du hameau. Son rôle a été important dans la défense des intérêts de ses administrés. De concert avec les autorités communales de Soyhières, la bourgeoisie Les Riedes-Dessus a rempli sa responsabilité sociale et politique pour la protection de la population et des biens bâtis.

LES TRAVAUX

Un élargissement du lit de la rivière de 10 mètres de large a été prévu en continu sur une longueur d'environ 1,5 km afin d'augmenter suffisamment le gabarit hydraulique. D'un point de vue environnemental, l'élargissement envisagé a permis de redonner un espace de liberté au lit mineur et de recréer des milieux naturels diversifiés. Dans ce cadre, il a été mis en place un espace de débordement réservé aux eaux, de 60 mètres de largeur. A l'intérieur de cet espace, seule une exploitation extensive favorisant la

PROFIL TYPE D'AMÉNAGEMENT
DU LIT DE LA BIRSE





qualité écologique des milieux naturels et la biodiversité est autorisée. Il est à relever que les différents propriétaires de terrains (agriculteurs, privés et bourgeoisie) n'ont manifestés aucune opposition pour les inévitables pertes de terrains en vue de la réalisation de ces travaux. Rappelons que dans l'état «avant mesures», la Birse possédait un lit d'une largeur d'environ 20 mètres et des berges quasiment verticales.

Après plus de 4 années d'études, de mises à l'enquête, une première étape de travaux a pu être lancée en 2012 grâce à un financement spécial du canton du Jura. Celle-ci comprenait le remplacement du pont des Riedes-Dessus, la création d'une digue en amont du hameau et l'élargissement du lit sur un tronçon d'une longueur d'environ 700 mètres. La construction du nouveau pont d'une portée de 37 mètres (25 m pour

l'ancien pont) a donné au village une visibilité remarquée.

Cette nouvelle structure a permis d'augmenter fortement la section hydraulique, attendu qu'il n'y a plus de pilier central. Cette solution évite les risques de blocage d'embâcles rencontrés lors de chaque monté des eaux.

L'inauguration officielle de la fin des travaux de cette étape importante a eu lieu en octobre 2013.

En 2015, une seconde étape a été exécutée en aval du village, sur territoire cantonal de Bâle Campagne. L'élargissement de la rive gauche de la Birse et la dernière étape, qui est réalisée durant l'automne 2018, permet l'élargissement de la rive droite en aval du hameau.

A la fin de ces travaux, le hameau peut se targuer de se sentir en sécurité. ■



KANTON WALLIS

URS ANDENMATTEN ■

REVIERFÖRSTER FORSTREVIER SAASTAL

DER GEBIRGSWALD UND DER KLIMAWANDEL

DER GEBIRGSWALD KOMPENSIERT UNSERE UMWELTSÜNDEN NICHT LÄNGER!

Im Rhonetal und Eingangs der Seitentäler ist die Umwandlung der Wälder bis auf 1000 Meter markant sichtbar. Die Hitze und Trockenheit macht den Bäumen stark zu schaffen.

Die Nadelhölzer wie Föhre, Fichte und Lärche sterben ab, Flaumeiche, Esche, Kirschbaum, Mehlbeere usw. breiten sich aus.

Vor ca. 20 Jahren begann die Umwandlung schleichend. In den letzten Jahren nahm diese Entwicklung jedoch markant zu. Neben dem auffallenden Föhrensterben leiden auch

die Lärchen und Fichten immer mehr. Nun aber sind auch vermehrt die Bäume bis zur Waldgrenze von der Hitze und Trockenheit betroffen. An exponierten trockenen Standorten verfärben sich die Lärchen und Birken bereits ab Mitte August.

Arven im mittleren Alter sterben ab. Die Fichten verlieren vermehrt die

DIE VERDRILLUNG BEWIRKT FÜR DIE ARVE EINE BESSERE STABILITÄT AN WIND-EXPONIERTER LAGEN. «GEGEN DEN WIND KONNTE ICH MICH IN DEN VERGANGENEN TAUSEND JAHREN ANPASSEN, GEGEN DEN KLIMAWANDEL WIRD MIR DIE ZEIT FEHLEN».





«WENN ICH AUSFALLE, HÄLT NIEMAND MEHR
DIE STEINE ZURÜCK».

Nadeln und beginnen auszulichten. Die Erwärmung und Trockenheit bewegt sich für den Gebirgswald auf eine kritische Grenze zu. Ein funktioneller Gebirgswald ist möglichst naturnah, es sind Lärchen, Fichten, Föhren und Arven in allen Altersstufen vertreten.

Die Lärche bildet die Armierung des Waldes. Die immergrünen Nadelhölzer verhindern durch das Zurückhalten des Schnees auf den Kronen und dem verzögertem Abgleiten einen gleichmässigen monotonen Schneedeckenaufbau, welcher für die Lawinenbildung verantwortlich ist. Der Gebirgswald entwickelt sich äusserst langsam. Vom Jugendstadium bis ins Alter vergehen über 300 Jahre. Die Vegetationszeit ist jeweils kurz und die äusseren Einwirkungen wie Frost, Schnee, Wind usw. verlangen den Wäldern alles ab.

Eine natürliche Verjüngung ist für den Wald das Beste. Nur in Ausnahmefällen ist eine Aufforstung anzustreben.

Aufforstungen benötigen über 50 Jahre bis sie Schutzfunktionen gegen Lawinen, Steinschlag und Erosion übernehmen können.

Zudem müssen sie intensiver gepflegt und betreut werden als natürliche Verjüngungen.

Natürliche Jungwälder gestalten sich stufiger und den äusseren Faktoren angepasster.

Aufforstungen wachsen gleichmässig und monoton auf. Sie sind anfälliger auf Schneedruck, Insektenbefall usw. Es braucht sehr viel Zeit und pflegerischen Aufwand bis aus einer Aufforstung ein naturnaher Wald wird. 200 Jahre reichen nicht.

Wenn unsere einheimischen Baumarten wegfallen, werden wir nicht einfach einen anderen Wald aus dem Ärmel schütteln können.

Mit Sicherheit werden dann auch wir die Gebirgstäler verlassen müssen.

Uns fehlt die Erfahrung und das Wissen mit fremden Holzarten einen Gebirgswald aufzubauen, der mit den Bedingungen wie Schnee, Frost, Sturm usw. auf die Dauer zurechtkommen wird. Für Experimente haben wir keine Zeit. Unsere Wälder werden sich immer stärker, häufiger und schneller im Grenzbereich der äusseren Faktoren befinden.

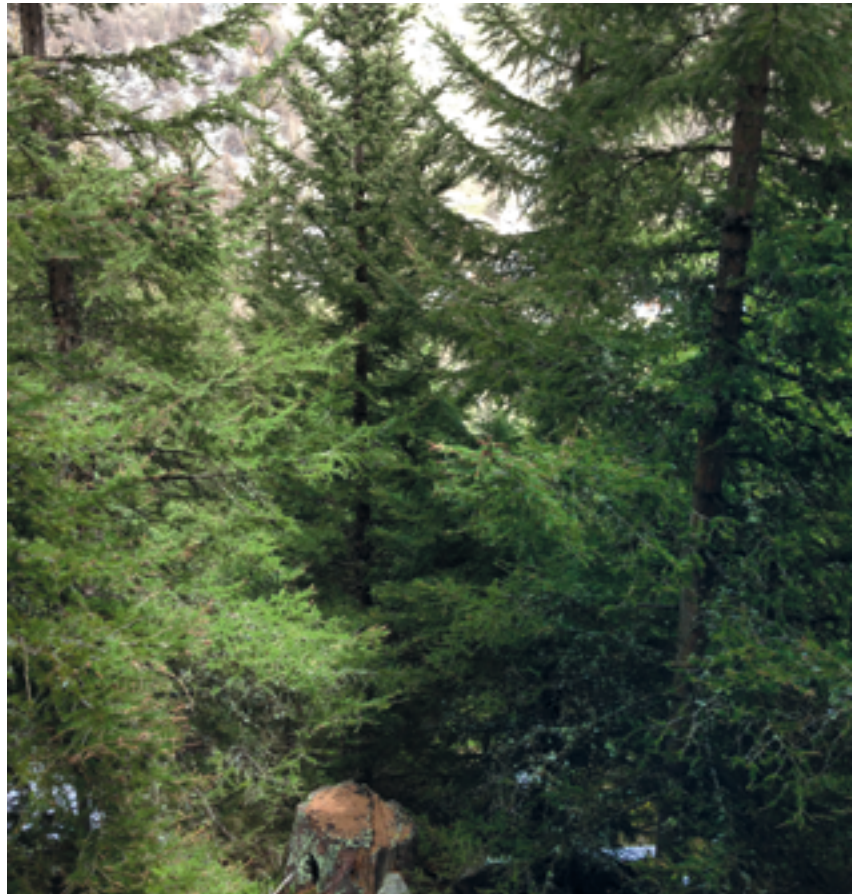
Im Gebirgswald haben die Waldeigentümer und Forstdienste bis jetzt sehr stark darauf geachtet, möglichst naturnah die Waldpflege auszuführen. Das heisst, vorhandene Naturverjüngungen mit dem Entfernen von alten

Bäumen zu begünstigen. Dicht aufwachsende Jungwälder zu erdünnern und die Baumartenvielfalt zu fördern. Ein stufiger, stabiler und artenreicher Gebirgswald ist in einer ständigen Erneuerung. Er kann so die Schutzfunktion für Siedlungen, Verkehrswege aber auch Erholung am nachhaltigsten erfüllen.

Ausbleibende oder zu spät erfolgte Pflege lassen sich oft nicht mehr korrigieren.

Es sind wir alle, welche die Schutzleistungen vom Gebirgswald abverlangen. Der Wald leistet die ihm gestell-

GEBIRGSWALDPFLEGE BEDEUTET DEN WALD FORTWÄHREND ZU VERJÜNGEN. «HABEN WIR NOCH DIE CHANCE SO ALT ZU WERDEN WIE UNSERE VORGÄNGER».





EN STUFIGER, STABILER UND ARTENREICHER GEBIRGSWALD VERMAG DIE SCHUTZWIRKUNG AM NACHHALTIGSTEN ZU ERFÜLLEN. «MIT ZUNEHMENDER TROCKENHEIT WERDEN WIR DIE SCHUTZLEISTUNGEN NICHT MEHR ERBRINGEN KÖNNEN».

ten Aufgaben nicht von sich aus und nicht gratis. Wir müssen mit dem Wald so umgehen, dass er seinen und unseren Bedürfnissen gerecht wird. Wir haben in Zukunft darauf bedacht zu sein, rechtzeitiger, feinfühlicher und aufwendiger in den Gebirgswald einzugreifen. Die Artenvielfalt, Stufigkeit und Stabilität auf kleinstem Raum zu fördern.

Die Gebirgswaldpflege wird durch den Klimawandel mit Sicherheit aufwendiger.

Der Gebirgswald und die Pflege wird heute immer mehr in Einzelteile zerlegt; prioritären Schutzwald, nicht prioritären Schutzwald, nicht Schutzwald, Bewirtschaftungsperimeter, Holzerei, Bringung, Liegenlassen usw.

Alles mit dem Ziel die Beiträge nur noch auf die absolut notwendigsten und minimalsten Massnahmen sowie nur auf die Schutzwirkung zu reduzieren.

Die gesamte Bevölkerung braucht die Schutzwirkung des Waldes, aber auch die Erholung und die Wertschöpfung Holz.

Wir haben nicht eine Bevölkerung welche den Schutzwald braucht und eine andere welche die Erholung sucht. Für die Aufrechterhaltung aller Leistungen des Waldes muss die Bevölkerung die Kosten übernehmen und nicht nur «Beiträge» zahlen. Sie kann und darf sich da nicht aus der Verantwortung ziehen.

Mit einer gesamtheitlichen Gebirgswaldpflege könnte man allen Bedürfnissen gerecht werden, mit der Zerlegung in unzählige Einzelteile leider nicht.

Gerade in Bezug auf die Veränderungen durch den Klimawandel wird es vermehrt notwendig sein, den gesamten Gebirgswald mit allen seinen Aufgaben als Einheit zu sehen. Die Schutzwaldpflege muss wieder zur Gebirgswaldpflege werden. ■



KANTON WALLIS

DAVID VOLKEN ■

KLIMA- UND GLETSCHEREXPERTE

AUSWIRKUNGEN DER KLIMAVERÄNDERUNG AUF GLETSCHER, UND WASSERHAUSHALT IM WALLIS

Die Periode von April bis Juli 2018 stellt seit der systematischen Erfassung des Wetters in der Schweiz im Jahre 1864 einen neuen Temperaturrekordwert dar.

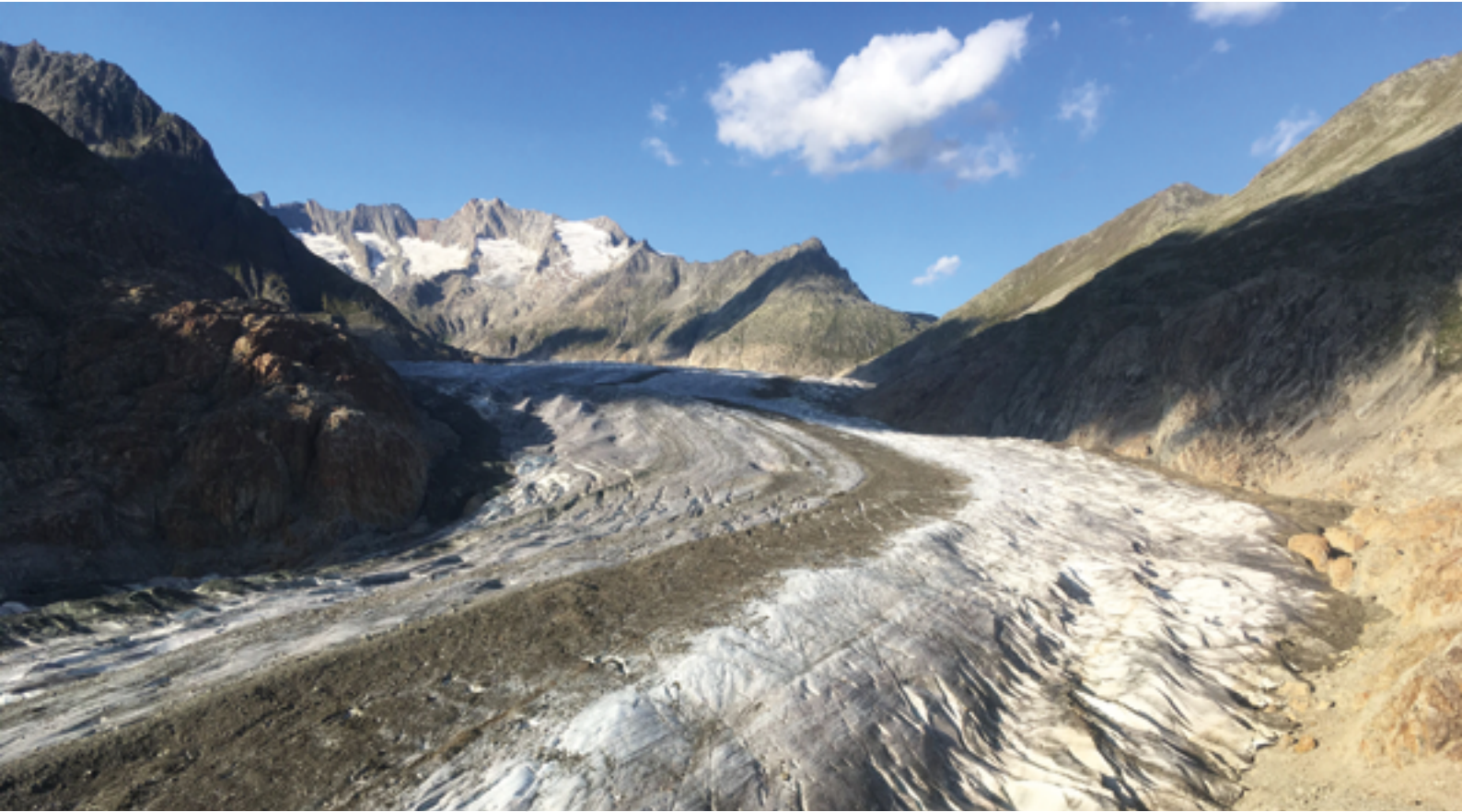
In dieser Periode war es schweizweit sogar noch wärmer als im Hitzesommer 2003.

Die Periode von April bis Juli 2018 stellt seit der systematischen Erfassung des Wetters in der Schweiz im Jahre 1864 einen neuen Temperaturrekordwert dar. In dieser Periode war es schweizweit sogar noch wärmer als im Hitzesommer 2003. Der Klimawandel macht auch vor der Schweiz und dem Wallis nicht halt: Gemäss den neusten wissenschaftlichen Analysen und Berichten des Bundesamts für Umwelt BAFU und MeteoSchweiz geht die Klimaveränderung in den nächsten Jahren und Jahrzehnten weiter. So werden für das Wallis bis Mitte Jahrhundert Temperaturzunahmen von 1 bis 2 und bis Ende Jahrhundert von 3 bis 4 Grad erwartet. Beim

Niederschlag ist zu erwarten, dass die Sommer trockener und die Winter eher feuchter werden. Dies hat grosse Auswirkungen auf unsere Gletscher. Gemäss Gletschermodellierungen, die innerhalb des Projekts Klimaänderung und Hydrologie in der Schweiz (CCHydro) beim Bundesamt für Umwelt durchgeführt wurden, wird sich der Grosse Aletschgletscher bis auf 3000 m ü. M. zurückziehen und noch 10% des heutigen Volumens ausmachen. Viele kleine Gletscher wie der Bietsch- oder Baltschiederletscher werden bereits bis ins Jahr 2050 vollständig verschwunden sein. Doch der Schwund bietet auch Chancen. Durch den Rückzug des Gletschers entstehen



KLIMA- UND GLETSCHEREXPERTE
DAVID VOLKEN NIMMT MASS AUF
DEM GROSSEN ALETSCHEGLETSCHER.



DIE AKTUELLE SICHT AUF
DEN GROSSEN ALETSCHEGLETSCHER.

viele Gletscherseen. Diese arktisch anmutenden Seenlandschaften sind eine grosse Chance für den Tourismus im Wallis.

Doch nicht nur die Gletscherlandschaft verändert sich. Mit der prognostizierten Temperaturerhöhung in den nächsten Jahrzehnten nehmen die in den Walliser Alpen gespeicherten Schneemengen stark ab. Mit der Temperaturerhöhung findet ein Anstieg der Schneefallgrenze um 500 m bis ins Jahr 2100 statt. Die Dauer der Schneedecke nimmt bis Ende Jahrhundert um ca. 40% ab. Durch die abnehmenden Schnee- und Eisreserven in den Alpen und einer saisonalen Umverteilung des Niederschlags (weniger Niederschlag im Sommer, mehr Niederschlag im Winter) wird sich das Abflussregime der Rhone und ihrer Zuflüsse verändern. Dadurch wird sich die jahreszeitliche Verteilung der Abflüsse langfristig verschieben. Im Winter gibt es in vielen Gebieten mehr Abfluss, im Sommer vermindern sich die Abflüsse. Eine Ausnahme stellen stark vergletscherte Regionen wie die Aletschregion oder

die Walliser Südalpen um Saas-Fee und Zermatt dar, wo bis ins Jahr 2030 die Abflüsse aufgrund der Eisschmelze im Sommer noch zunehmen. Durch diese Entwicklung verlängert sich die potentielle Hochwasserzeit vom Frühling bis in den Herbst. In den tieferen Lagen des Zentralwallis verschiebt sich die Niedrigwasserzeit vom Winter teilweise in den Spätsommer.

Die saisonale Umverteilung des Wasserangebots wird in Zukunft lokal und regional zu räumlich sowie zeitlich auftretenden Problemen und dementsprechend zu Konfliktsituationen führen, wie die Hitzesommer 2003 und 2015 und 2018 bereits gezeigt haben. In Zukunft muss deshalb das Wasserangebot erhöht werden. Beispielsweise durch den Aus- oder Neubau von Wasserspeichern in den Alpen und gewissen Seitentälern. Diese Staubecken werden in Zukunft eine Mehrzwecknutzung übernehmen. Zudem muss die Wasserversorgung besser regional vernetzt und die Erschliessung bisher nicht genutzter Wasservorkommen vorangetrieben werden. ■



KANTON GRAUBÜNDEN
VERBAND BÜNDNERISCHER
BÜRGERGEMEINDEN (VBB)

DR. JUR. URSIN FETZ ■
LEITER ZENTRUM FÜR
VERWALTUNGSMANAGEMENT
DER HTW CHUR

STARTPAKET FÜR GEMEINDEPOLITIKER/-INNEN

Ein öffentliches Amt in der Gemeinde zu übernehmen, ist reizvoll und herausfordernd. Um den Einstieg zu erleichtern, hat das Zentrum für Verwaltungsmanagement der Hochschule für Technik und Wirtschaft HTW Chur mit Unterstützung des Schweizerischen Gemeindeverbandes ein «Startpaket für Gemeindepolitiker/-innen» verfasst. Der Leitfaden gibt in konzentrierter Form die wichtigsten Hinweise für einen erfolgreichen Start. Er kann auch für Bürgergemeinden und Korporationen nützlich sein.

Das föderale Regierungssystem der Schweiz ist stark vom Milizgedanken geprägt: Bürgerinnen und Bürger sollen nicht nur wählen und abstimmen können, sondern aktiv im Gemeinwesen Verantwortung übernehmen. In den letzten Jahren haben sich die Schwierigkeiten verschärft, geeignete Amtsträgerinnen und Amtsträger zu finden. Es gelingt immer weniger, potentielle Kandidatinnen und Kandidaten für ein öffentliches Mandat zu gewinnen. Ein Grund liegt in der komplexeren Amtsführung, der zunehmenden Professionalisierung und den gestiegenen Anforderungen an die Amtsträgerinnen und Amtsträger.

HERAUSFORDERNDER AMTSEINSTIEG – GERADE FÜR BÜRGERGEMEINDEN

Der Einstieg in ein neues reizvolles, aber anspruchsvolles Amt gestaltet sich oftmals als Herausforderung, da in vielen Gemeinden keine institu-

tionalisierte Amtsübergabe besteht und diese stark von der Motivation des Vorgängers bzw. der Vorgängerin abhängt. Dies gilt in besonderem Masse für Bürgergemeinden, da selten eine Verwaltung zur Unterstützung vorhanden ist.

Um den Start zu erleichtern, hat die HTW Chur ein «Startpaket für Gemeindepolitiker/-innen» in Form eines Leitfadens entwickelt. Am Anfang standen Interviews mit direkt betroffenen Politikerinnen und Politikern aus der ganzen Schweiz. «Neulinge» können sich durch den Leitfaden schneller in ihrem Amt zurechtfinden. Auch bereits aktive Amtsträger werden wertvolle Hinweise finden und können den Leitfaden als Nachschlagewerk benutzen.

ZENTRALE ASPEKTE DER GEMEINDEPOLITIK

Der Leitfaden bietet eine breite und praxisorientierte Übersicht über die

zentralen Aspekte der Gemeindepolitik. Die wichtigsten Aufgaben und Pflichten der Amtsträgerinnen und Amtsträger sowie der Gemeinde werden erläutert. Zudem werden Planungs- und Managementinstrumente zur Gemeindeführung erklärt und ein Überblick über rechtliche Rahmenbedingungen und finanzielle Kennzahlen gegeben. Die wesentlichsten Prozesse, Verfahren und Fragestellungen werden auf illustrative und verständliche Weise vermittelt.

Das Layout ist ansprechend und mit vielen Grafiken aufgelockert. Prägnante Aussagen von Praktikerinnen und Praktikern lockern den theoretischen Teil auf. Dieser nimmt Rück-

sicht auf terminologische kantonale Unterschiede, womit der Leitfaden in der ganzen Deutschschweiz einsetzbar ist.

Das «Startpaket» entstand mit Unterstützung von Gemeindepolitikerinnen und -politikern aus verschiedenen Kantonen, wodurch auch der unterschiedlichen Terminologie Rechnung getragen wird. Auch wenn der Fokus der Publikation auf der politischen Gemeinde liegt, können etliche Teile sinngemäss auch für Bürgergemeinden und Korporationen verwendet werden. Informations- und Bezugsmöglichkeiten sowie ein Auszug finden sich unter htwchur.ch/zvm-startpaket ■

FOLGENDE THEMEN WERDEN VERTIEFT BEHANDELT:

- DIE GEMEINDE IN DER SCHWEIZ
- KOMMUNALE LEGISLATIVE
- KOMMUNALE EXEKUTIVE
- SITZUNGEN
- GEMEINDEVERWALTUNG
- GEMEINDEFÜHRUNGSMODELLE
- RECHTSETZUNG IN DER GEMEINDE
- VERWALTUNGSVERFAHREN IN DER GEMEINDE
- POLITISCHE RECHTE IN DER GEMEINDE
- GEMEINDEAUTONOMIE
- AUFGABEN, LEISTUNGEN UND PROZESSE
- STRATEGISCHE UND OPERATIVE STEUERUNG
- FINANZIELLE STEUERUNG
- GEMEINDEFINANZIERUNG
- FINANZKENNZAHLEN

C. DERUNGS, U. FETZ, D. JUST,
STARTPAKET FÜR
GEMEINDEPOLITIKER/-INNEN,
HTW CHUR-VERLAG.
ISBN 978-3-9524599-2-8 2018,
24 SEITEN,
ILLUSTRIERT PREIS CHF 25.-
(INKL. PORTO)



KANTON OBWALDEN
KORPORATION SCHWENDI

SCHWANDERHOLZ IM NEUBAU ALPHÜTTE STAFELSCHWAND



DIE NEUE ALPHÜTTE STAFELSCHWAND.

WALTER ABÄCHERLI ■

Die ca. 200 jährige Alphütte in der Alp Stafelschwand (Richtung Sörenberg, Gemeinde Giswil) erfüllte die Anforderungen an die neuen Tierschutznormen nicht mehr – es mangelte an Platz und an Licht. Ein Neubau aus 100 % Schwanderholz ersetzt nun die alte Hütte.

Ab Ende 2015 liefen zahlreiche Abklärungen und es wurde breit abgestützt diskutiert. Die zu erwartende Landwirtschaftspolitik und mögliche Optimierungen in der Alpenzusammenstellung wurden einbezogen.

Es stellte sich heraus, dass es keine Alternative zu einem Neubau gibt und dass diese Investition den Formulierungen im Leitbild der Korporation Schwendi entspricht. Die Korporationsversammlung genehmigte im

**SCHWANDERHOLZ IM NEUBAU ALPHÜTTE
STAFELSCHWAND**

April 2016 einen Planungskredit von CHF 40'000.–. Die Planung wurde schliesslich an die planteams.ch ag, Kägiswil vergeben.

In einem Workshop wurde im Juni 2016 mit Beteiligung des Korporationsrates, der Alpenkommission und einem Vertreter aus der Bevölkerung das Konzept der Hütte entwickelt. Auch die drei Landwirte, die aktuell gemeinsam die Alp pachten und bewirtschaften (Bauernsamer) und weitere erfahrene Alpenbewirtschafter wirkten hier mit.

Tendenziell erörterte man die Vorteile beim Laufstall entgegen dem Anbindestall. Laufställe sind tierfreundlicher und da das Vieh nicht angebunden werden muss, kann der Äpller wertvolle Zeit sparen.

Bis zum Vorliegen der Baubewilligung folgten Planungsarbeiten und zahlreiche Abklärungen und Diskussionen mit Unternehmern und der Behörde.

Am 10. Februar 2017 genehmigte die Korporationsversammlung zusätzlich zu den Planungskosten die Baukosten von CHF 620'000.–.

Nachdem alle Details definiert waren, konnte der Planungsfirma ein Totalauftrag vergeben werden. So wurde der Korporationsrat und die Baukom-

mission massgebend von vielen Sitzungen und Diskussionen entlastet.

Nachdem am 28. Juni 2017 der Spatenstich erfolgte, sah man das Werk kontinuierlich wachsen. Zeitweise musste der Alpbetrieb gar neben den Bautätigkeiten funktionieren. Am 19. Oktober übernahmen die Verantwortlichen den schlüsselfertigen Bau wie geplant. Die gesamten Baukosten endeten mit CHF 657'254.55 um CHF 2'745.45 unter dem Kredit von CHF 660'000.–.

100 % SCHWANDERHOLZ

Hampi Lussi, der Geschäftsführer der planteams.ch ag hatte sich zum Ziel gesetzt, den ganzen Bau mit 100 % Holz aus Schwander-Wäldern zu erstellen. Der Korporationsrat unterstützte diese Idee mit der Übernahme von relativ kleinen Mehrkosten. Es freut uns, dass wir hiermit ein wichtiges Zeichen für unseren einheimischen Wald setzen konnten.

**UNTERSTÜTZUNG DURCH
COOP PATENSCHAFT**

Überraschenderweise wurde die Investition von der «Coop Patenschaft» für die 1. August Weggen Aktion ausgewählt.

KANTON OBWALDEN

AUS DEN KANTONALVERBÄNDEN SCHWANDERHOLZ IM NEUBAU ALPHÜTTE STAFELSCHWAND

Die Verantwortlichen der Stiftung fanden, dass das Projekt gut aufgegleist und die Alpwirtschaft der Schwander Korporation unterstützungswürdig sei. Die zweite Überraschung folgte an der Übergabe des Checks mit der Höhe von CHF 300'000.– am 6. September 2017. Dieser grosse Betrag ist für die

Korporation Schwendi eine willkommene, starke Entlastung. Zudem bedeutet der Beitrag eine Würdigung für das Engagement zum Erhalt unserer schönen Alpenwelt nicht nur für die Landwirtschaft, sondern auch für die übrigen Anspruchsgruppen wie Tourismus, Sport, Wasserversorgungen usw.

WÄHREND DER AUFRICHTEPHASE.





AN DER EINWEIHUNGSFEIER.

ERSCHLIESSUNGSTRASSE STAFELSCHWAND

Wie soll das viele Baumaterial in die Alp Stafelschwand gebracht werden? Die bestehende Erschliessungsstrasse ist nicht für schwere Lastwagentransporte gebaut.

Als Alternative zur Erneuerung der Strasse wurde der Transport durch den Helikopter geprüft und diskutiert. Im Sinne der Langfristigkeit entschloss man sich für die Erneuerung der Strasse. Das Projekt wurde an der Versammlung am 10. Februar 2017 mit einem Kredit von CHF 230'000.– gutgeheissen. Schon Anfang Sommer 2017 konnte dieses realisiert werden. Der Kredit wurde um ca. 12 % unterschritten.

Rückblickend kann festgestellt werden, dass hier in relativ kurzer Zeit

mit vereinten Kräften, viel Wohlwollen und guter Kommunikation etliche Hürden gemeistert worden sind und ein gefreutes Werk entstanden ist.

TAG DER OFFENEN TÜR

Am diesjährigen Pfingstmontag lud die Korporation die gesamte Bevölkerung zum Tag der offenen Tür ein. Der bekannte «Alpenpfarrer» Toni Schmid von Sörenberg zelebrierte eine volksnahe Messe. Ca. 250 Besucherinnen und Besucher liessen es sich nicht nehmen, die wunderschöne Konstruktion aus Schwanderholz und die moderne Einrichtung zu begutachten und bei Fachgesprächen über Vieh, Alpen und Hütten die Geselligkeit zu geniessen. ■



KANTON WALLIS
BURGERSCHAFT NATERS

SCHÄFUL – TRADITION IM DIENSTE DER SCHAFE



DIE BURGERSÄCKELMEISTER ROMEO EGGEL
UND ANDRÉ SUMMERMATTER BRINGEN
DIE SCHAFE SICHER ZURÜCK AUF DIE BELALP.

MARIO GERTSCHEN ■

Das letzte Wochenende im August ist für die Burgerschaft Naters im Oberwallis ein Feierliches. Grund dafür ist der Schäful. Rund 800 Schafe kehren nach der Sömmerung in der Wildnis des Inneren Aletschji am Rand des Grossen Aletschgletschers zurück auf die Belalp. Bereits am Donnerstagmorgen macht sich eine Gruppe junger Männer aus Naters auf, um die Schafe zusammenzutreiben und zurückzuholen. Es ist eine harte und gefährliche Arbeit, welche die sogenannten Sanner verrichten. Das riesige Gelände ist unwegsam, enge Grasnarben verlaufen zwischen felsigen Abgründen. Und an warmen Tagen verstecken sich die Schafe gern im Schatten von Felsbrocken.

KANTON WALLIS

Nach drei Tagen müssen alle Schafe zusammengetrieben sein und der Marsch Richtung Aletschbord wird unter der Leitung der Burgersäckelmeister absolviert werden. Die Säckelmeister sind insbesondere für die Kontrolle der Alpbestossungen durch Schmalvieh und die Kontrolle des Burgereigentums und dessen Grenzen verantwortlich. Den beiden Säckelmeistern stehen acht Sanner zur Seite, die sie bei ihrer Tätigkeit unterstützen. Alle üben ihre Aufgabe im Ehrenamt im Dienste der Burgerschaft aus.

Nachdem auf dem dreitägigen Fussmarsch heikle und gefährliche Passagen wie der Felsenweg oder die Steigle bezwungen worden sind, warten auf die rund 800 Schafe ihre Besitzer und hunderte Schaulustige.

Die Tradition verlangt es, dass die schönsten Schafe mit Blumen geschmückt werden. Nach einer kurzen Verschnaufpause werden die Tiere in den Färrich getrieben, wo sie übernachten. Am Sonntag folgt die traditionelle Schafscheid, an der die Besitzer ihre Schafe in die Seitenfärriche scheiden und sie zurück ins Tal treiben.

Die Schwarznasenschafe gehören zum Walliser Brauchtum und seiner Geschichte. Die Sanner leben die Tradition mit viel Herzblut und investieren jedes Jahr viel Schweiß und manchmal auch Blut, um die Schafe wieder heil zu ihren Besitzern zurückzubringen. Der Schäfal auf der Belalp ist eine der bekanntesten

AUS DEN KANTONALVERBÄNDEN SCHÄFUL – TRADITION IM DIENSTE DER SCHAFE

Schäferfeste der Schweiz und hat sich mittlerweile zu einem Grossanlass gemauert.

Der Schäfal gehört zusammen mit dem historischen Hotel Belalp, das im Besitz der Burgerschaft Naters ist, zum Stolz der Burgerschaft und ist eine wichtige emotionale Bindung der Bevölkerung an die Burgerschaft. ■

PROTAGONISTEN UND GÄSTE AM SCHÄFEL 2018 (V.L.): ROMEO EGGEL (BURGERSÄCKELMEISTER), ROBERTO SCHMIDT (STAATSRAT WALLIS), ADALBERT GRAND (PRÄSIDENT WALLISER BURGEGEMEINDEN), MICHAEL RUPPEN (BURGERPRÄSIDENT NATERS), FRANZ RUPPEN (GEMEINDEPRÄSIDENT NATERS), DIEGO WELDIG (VIZEPRÄSIDENT GEMEINDE NATERS), GEORGES SCHMID (PRÄSIDENT SCHWEIZER BÜRGERGEMEINDEN UND KORPORATIONEN) UND ANDRÉ SUMMERMATTER (BURGERSÄCKELMEISTER).



DIE SCHAFE ABSOLVIEREN MIT DEN «STEIGLE» DAS LETZTE ABER STRENGSTE TEILSTÜCK IHRER DREITÄGIGEN WANDERUNG.





CANTON DE VALAIS
BOURGEOISIE DE MARTIGNY

JACQUES VUIGNIER ■
PRÉSIDENT DE LA BOURGEOISIE
DE MARTIGNY

COR DE CHASSE EN ACTION.

À CHARAVEX, UNE RENCONTRE TRADITIONNELLE AMICALE

Dès 9h00 le matin, les bourgeoises et bourgeois empruntent la route de Ravoire, au-dessus de Martigny, en direction de l'Arpille.

Après une demi-heure de trajet, délaissant leurs véhicules, ils s'engagent d'un pas léger sur un sentier qui les mènera à l'Alpage de Charavex niché à 1445 m d'altitude dans un écrin de verdure et de soleil.

C'est là dans ce coin idyllique, inaccessible en voiture que, chaque année, les

bourgeois de Martigny et environs se donnent rendez-vous pour leur traditionnelle rencontre du 15 août.

Et cette année, nous avons eu le plaisir d'accueillir parmi nous, notre tout nouveau Président national Monsieur Georges Schmid qui nous a fait l'honneur de répondre à notre invitation.



KANTON WALLIS

AUS DEN KANTONALVERBÄNDEN
À CHARAVEX, UNE RENCONTRE
TRADITIONNELLE AMICALE



a. CONSEILLER FÉDÉRAL
PASCAL COUCHEPIN
EN CONVERSATION AVEC
LE PRÉSIDENT DE LA FSBC
GEORGES SCHMID .

Après l'accueil sur l'alpage, les nombreux participants ont apprécié l'ambiance pastorale de la messe dite par le Chanoine de Martigny Jean-Pascal Genoud.

L'apéritif, servi par le Conseil Bourgeoisial, a été entrecoupé par le mot de bienvenue du Président de la Bourgeoisie de Martigny, Monsieur Jacques Vuignier et par la Conseillère Madame Sonja Pillet, responsable du dicastère de l'Alpage de Charavex. Parmi les Bourgeois, le Président a salué tout particulièrement, l'ancien Conseiller fédéral et Président de la Confédération Monsieur Pascal Couchepin ainsi que l'ancien Juge fédéral Monsieur Pierre Ferrari; il n'a pas manqué de saluer également quelques membres

du Conseil communal de Martigny dont sa Présidente Mme Anne-Laure Couchepin.

La soupe aux pois et le jambon à l'os, préparés par des bourgeois bénévoles, ont titillés le palais des plus gourmands. Une ambiance extraordinaire a régné tout au long de cette journée agrémentée par deux accordéonistes de la région.

Le retour en plaine, en fin d'après-midi, ne s'est pas fait sans un arrêt festif sur le col, avec des chants entonnés tous en cœur et un infatigable sonneur de cor.

Le rendez-vous est d'ores et déjà pris pour l'an prochain, même heure, même date et même endroit. ■

VORSCHAU



SEMINAR

17.05.2019

«GEMEINWIRTSCHAFTLICHE LEISTUNGEN BÜRGERWALD»

DATUM	FREITAG, 17. MAI 2019
ZEIT	10.00 BIS 16.30 UHR
ORT	HOTEL ARTE, OLTEN



GV 2019

14./15.06.2019

GENERALVERSAMMLUNG 2019 IN ENGELBERG

DATUM	FREITAG, 14. / SAMSTAG, 15. JUNI 2019
ORT	ENGELBERG



ADRESSEN

VERBAND AARGAUISCHER ORTSBÜRGERGEMEINDEN

PRÄSIDENTIN
MILLY STÖCKLI
Dorfstrasse 15, 5630 Muri
milly.stoekli@grossrat.ag.ch
P 056 / 664 45 22 079 / 316 92 44
GESCHÄFTSSTELLE
UELI WIDMER
Holtengraben 31, 5722 Gränichen
P 079 / 249 14 21

VERBAND BERNISCHER BÜRGERGEMEINDEN UND BÜRGERLICHER KORPORATIONEN

PRÄSIDENTIN
THERESE RUFER-WÜTHRICH
Jegenstorferstrasse 4, 3303 Zuzwil
therese.rufer@bluewin.ch
P 031 / 761 15 19 078 / 766 85 75
GESCHÄFTSSTELLE
HENRIETTE VON WATTENWYL
Bürgergemeindeschreiberin
Bürgergemeinde Bern
Bahnhofplatz 2, 3011 Bern
Postfach
henriette.vonwattenwyl@bgbern.ch
G 031 / 328 86 00 Fax 031 / 328 86 19

VERBAND BASELLANDSCHAFTLICHER BÜRGERGEMEINDEN

PRÄSIDENT
GEORGES THÜRIG
Paradiesreben 1A, 4203 Grenchen
GESCHÄFTSSTELLE
MARCEL W. BUESS
Landstrasse 17, 4452 Itingen
G 079/644 40 45

VERBAND BÜNDNERISCHER BÜRGERGEMEINDEN

PRÄSIDENT
THEO HAAS
Crestas 17, 7013 Domat/Ems
P 081 / 630 30 80 079 / 207 84 26
theo.haas@bluewin.ch
GESCHÄFTSSTELLE
MARCO CADUFF
Bodmerstrasse 2, 7000 Chur
brk@chur.ch
G 081 / 254 49 81 Fax 081 / 254 58 39
P 081 / 353 78 50

ASSOCIATION DES BOURGEOISIES DE LA RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA

PRÉSIDENT
GASPARD STUDER
Rue des Pèlerins 14, 2800 Delémont
studer.gaspard@gmail.com
P 079 / 659 14 94
SECRÉTAIRE
TATIANA JOLIAT
Rue des Prés 7, 2800 Delémont
secrétariat.abju@gmail.com
P 079 / 859 29 92

VERBAND DER KORPORATIONSGEMEINDEN DES KANTONS LUZERN

PRÄSIDENT
LUDWIG PEYER
Bleuen 6, 6130 Willisau
ludwigpeyer@bluewin.ch
P 041 / 970 05 49
G 041 / 368 58 58
GESCHÄFTSSTELLE
DORIS GRÜTER-WEIBEL
Oberseeburghalde 22, 6006 Luzern
info@luzerner-korporationen.ch
P 076 / 517 04 68

VERBAND OBWALDNER BÜRGERGEMEINDEN

PRÄSIDENT
HANS SPICHTIG-HOFER
Bitzigasse 10, 6073 Flüeli-Ranft
P 041 / 660 61 84 079 / 641 90 56
GESCHÄFTSSTELLE
KORPORATION SACHSELN
HANSRUEDI VOGLER
Chalchofen 1, 6073 Flüeli-Ranft
korporation@sachseln.ow.ch
G 041 / 662 20 90 Fax 041 / 662 20 91

VERBAND ST. GALLISCHER ORTSGEMEINDEN

PRÄSIDENT
HEINI SENN
Ulmenstrasse 2, 9471 Buchs SG
h.senn@ortsgemeinde-buchs.ch
www.ortsgemeinde-buchs.ch
G 081 / 756 56 46 Fax 081 / 740 08 15
GESCHÄFTSSTELLE
PHILIPP HAAG
Bergtalstrasse 3, 9500 Wil
kontakt@ortsgemeinden-sg.ch
G 071 / 914 45 63

BÜRGERGEMEINDEN UND WALDEIGENTÜMER VERBAND KANTON SOLOTHURN

PRÄSIDENT
PETER BROTSCHI
Däderiz 49 F, 2540 Grenchen
pb@peterbrotschi.ch
P 032 / 653 94 88
GESCHÄFTSSTELLE
PATRICK VON DÄNIKEN
Kaufmann + Bader GmbH
Hauptgasse 48, 4500 Solothurn
patrick.vondaeniken@kaufmann-bader.ch
G 032 / 622 21 41 Fax 032 / 623 74 66

VERBAND THURGAUER BÜRGERGEMEINDEN

PRÄSIDENT / GESCHÄFTSSTELLE
SANDRO FORSTER
Metzgergasse 6, 9320 Arbon
forster@immoforster.ch
G 078 / 721 60 01

ALPA - ALLEANZA PATRIZIALE TICINESE

PRÉSIDENTE
TIZIANO ZANETTI
Campagna 3 B, 6500 Bellinzona
P 079 / 444 19 91
SECRETARIO
GIANFRANCO POLI
6923 Brusino Arsizio
G 091 / 996 16 79 Fax 091 / 996 10 83
P 091 / 996 19 21

FÉDÉRATION DES BOURGEOISIES VALAISANNES FBV

PRÉSIDENT
ADALBERT GRAND
Sonnenstrasse 18
3953 Leuk
architektur@agrand.ch
G 027 / 473 23 46
P 027 / 473 29 02
SECRÉTAIRE
SIMON SCHWERY
Bourgeoisie de Sion
Case postale 1950, Sion 2
G 027 / 322 89 51 Fax 027 / 322 25 62

VERBAND DER BÜRGERGEMEINDEN DES KANTONS ZUG

PRÄSIDENT
ANDREAS HUWYLER
Rathaus Fischmarkt, 6300 Zug
GESCHÄFTSSTELLE
STEFAN BAYER
Rathaus Fischmarkt, 6300 Zug
geschaeftsstelle@vbgzug.ch
G 041 / 725 37 55 Fax 041 / 725 37 59

WEITERE INFOS: WWW.SVBK.CH

